

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calos Regele
Ferdinand 64-66. Automata-telefon: 20-61.
Törvényszéki lajstromozási szám: 44.
Dos. No. 880-1938. Trib. Cluj, Secția III.

Kiadótulajdonos:
„JÓESTÉT!” Ujságkiadóvállalat R.-T.
Felelős szerkesztő és igazgató:
MAYER ANTAL

CLUJ, 1939. OKTÓBER 5. Csütörtök
VIII. évfolyam, 263. szám.

Chamberlain mondotta:

A háboru tulajdonképpen nem Lengyelországgért folyik

Késik a hivatalos jelentés Ciano berlini útjával kapcsolatban — Saracioglu török külügyminiszter Moszkvában meg mindig utasításokra vár — Egyiptom katonai intézkedései védekező és nem támadó jellegűek — Angol bombavetők Berlin fölött — Angol, francia, német hadszíntéri jelentések

(LONDON.) (Reuter.) Chamberlain miniszterelnök az alsóházban tegnap tartotta meg nagy érdeklődéssel várt beszédét, amelyben többek között a következőket mondotta:

A legutóbbi napok politikai eseményei késztetnek arra, hogy a brit kormány nevében a következőket közöljem: A haditevékenységgel egyidejűleg minden oldalon folyik a diplomáciai harc is. A német külügyminiszter, — mint tudvalevő, — Moszkvában megkötötte a német-orosz megállapodást, amelyből három megállapítás szűrhető le:

1. Lengyelországot negyedszer is felosztották és a demarkációs vonal ma kedvezőbb Németországra nézve, mint valaha is volt.
2. Németország és Oroszország a tényeket megváltoztathatatlanul minősítik.
3. A szerződés gazdasági előnyöket biztosít mindkét államnak.

Mondanom sem kell, — folytatta a miniszterelnök, — hogy ez a beállítás nem fedi Anglia és Franciaország meggyőződését és ezért a szövetségesek a három pontban lezárthatók tényként nem is fogadják el. Bizonyos körök azt kívánták, hogy a brit kormány határozza meg végleges álláspontját. Én megvallom: semmi olyan okot sem látok, amelyek arra késztetnének, hogy már ismertetett eddigi felfogásunkat megváltoztassuk és ezért ne igyekezzünk a nagy birodalom népeinek összefogását fokozni. Meg kell érteni mindenkinek, hogy a háboru tulajdonképpen nem Lengyelország miatt indult meg és hogy annak okai mélyen gyökereznek a brit és francia nép szívében. Arról van ugyanis szó, hogy az állapotok Európában már tarthatatlannak váltak és ezért véget kellett vetni annak a félelemnek, amely a kisebb népeket elfogta, ha szabadságukra és önállóságukra gondoltak.

A továbbiakban hadikérdésekkel foglalkozott a miniszterelnök.

MÉG MINDIG NEM ADTAK KI HIVATALOS JELENTÉST A BERLINI MEGBESZÉLÉSEKRŐL

(RÓMA.) (Stefani.) Ciano gróf olasz külügyminiszter tegnap délelőtt Rómába érkezett és azonnal kihallgatáson jelent meg Mussolini miniszterelnöknél. Az olasz sajtó tovább is nagyjelentőségűnek minősíti a berlini megbeszéléseket, amelyek, szerinte, meglepetéseket is tartalmaznak, amit az iga-

zol a legjobban, hogy még mindig nem adtak ki róluk hivatalos jelentést. A Tribuna megállapítja, hogy

a német lapok, így a Völkischer Beobachter is hangsúlyozzák a német nemzet békevágyát, hangoztatva azonban azt is, hogy hajlandók a háboru folytatására is, bár annak célját nem látják tisztán. Ugyanakkor az angol és a francia sajtó egyre hevesebben ellenzi azt, hogy a háborút befejezettnek minősítsék. A francia Intransigeant, — írja a Tribuna, — azt hangoztatja, hogy meg kell hallgatni azonban Hitler kancellár békefeltevéleit, már csak azért is, mert így legalább alkalom lesz arra, hogy Anglia és Franciaország a világ közvéleménye előtt nyilváníthassák ki békefeltevételeiket. A békevágy azonban, — állapítja meg a továbbiakban a lap, — a legerősebb a semlegesekben, akik egyre energikusabban tiltakoznak a tengeri háboru kétoldali tulkapásai ellen, amely miatt a kis nemze-

Francia félhivatalos jelentés

(PÁRIS.) (Havas.) A francia nagyvezérkar hivatalos jelentését magyarázó félhivatalos közlemény a következőket mondja:

— Ma egy hónapja annak, hogy az első francia katona áttette lábát a német határokon. Azóta az előnyomulása lassú is volt, de tervszerűen ment végbe és állandó volt. Az átlagos mélység, amelyet a francia haderő az egész front szélességében elért, megfelel két kilométernek. Ezelőtt négy nappal kísérelték meg a németek először, hogy a francia előnyomulást megakadályozzák, de ellentámadásukat nem koronázta siker, mert visszaverték. Azóta az ellenfél nehéz tűzértségét vette igénybe és csak járőrharcokat folytat, amelyet mi viszonzunk. Ez a hadműveleteket meglehetősen lelassított, de annál élénkebb lett a tevékenység a diplomáciai frontokon.

ERÉLYES NÉMET CÁFOLAT (BERLIN.) (DNB) Német illetékes körök erősen cáfolják, hogy Berlin és Potsdam felett brit repülők jelentek volna meg és közlik, hogy az egész jelentés a brit információs minisztérium hangulatkeltő kitalálása.

A POPOLO D'ITALIA AZ ÚJ LENGYEL ÁLLAMRÓL

(RÓMA.) (Stefani.) A Popolo d'Ita-

tek súlyos gazdasági károkat szenvednek.

A Messagero ugyan akkor azt közli, hogy a berlini megbeszélések teljes eredményt értek el, mert megvitatták a békének és a háboru folytatásának lehetőségét és nézeteik mindenben azonosak maradtak, amint azt különben várni is lehetett.

A YORKI ÉRSEK RÁDIÓSZÓZATA

(LONDON.) (Reuter.) A yorki érsek tegnap rádiószózatot intézett az angol nemzethez, amelyben kitért a jövő béke lehetőségeire is. Ezzel összefüggésben hangoztatta, hogy az új békének nem szabad diktátumszerűnek lenni, mert ez csak újabb háboru csiráját fogja rejtteni magában. Ugyancsak Londonból közlik, hogy rádiószózatot intézett Írország lakóihoz a dublini érsek is, aki szintén a bölcs béke szelleméről beszélt.

BULGÁRIA NEMZETI ÜNNEPE (SZÓFIA.) (Avala.) Az egész bolgár nemzet megünnepelte Boris cár trónralépésének 21-ik évfordulóját. Az ország minden templomában hálaadó istentiszteletek voltak, amelyeken megjelentek a társadalmi, politikai, katonai, diplomáciai előkelőségek is. A nemzeti ünnep alkalmából nyitották meg a Karlovo-Karauliki-i vasutvonalat is, amelyen részt vett az uralkodó is, aki beszédet tartva hangsúlyozta, hogy

Bulgária a béke útját választotta, mert csak így tudta biztosítani gazdasági fejlődését, jövőjét és népe boldogságát.

BOGJEFF EZREDES A KREML-BEN

(MOSZKVA.) (Tass.) Sztalin tegnap kihallgatáson fogadta a Kreml-ben Bogjeff ezredest, a bolgár légi katonai misszió vezetőjét.

látni a háboru folytatásának céltalanságát.

SARACIOGLU UTASÍTÁSOKRA VÁR

(MOSZKVA.) (Tass.) Saracioglu török külügyminiszter a legfelsőbb szovjet intézőbizottság javaslatait közölte az ankarai kormánnyal és előreláthatólag addig marad Moszkvában, amíg a jelentésre vonatkozó utasítások meg nem érkeznek. Lehet, — írja a Pravda — hogy ez még 3-4 napot is igénybe vesz. Felesleges lenne tehát sikertelenségről beszélni, mert Molotov eldöntései olyan szelleműek voltak, amelyeket Ankara feltétlenül elfogadhat.

EGYIPTOM VÉDEKEZŐ POLITIKÁJA

(KAIRÓ.) (Havas.) Maher pasa, Egyiptom miniszterelnöke tegnap hosszabb nyilatkozatot tett a külföldi sajtó képviselői előtt, amelyben közölte, hogy

a kormány nem támadó, hanem védekező politikát folytat és katonai intézkedései ezért nem is terjednek túl a határokon.

Nyilatkozata végén a kormányfő hangoztatta, hogy ez a politikai célkitűzése határozott és végleges mindaddig, amíg az országot támadás nem éri.

OLASZ MINISZTERTANÁCS

(RÓMA.) (Stefani.) A Viminale palotában minisztertanács volt, amely kizárólag belügyi kérdéseket vitatott meg Szóba került többek között a szicíliai földbirtok-reform is, amely a Duce tervei szerint 500 ezer hektárnyi területet juttat a földnélkülieknek. A reformot még a tél beállta előtt keresztül viszik. A tervek szerint az 500 ezer hektárnyi területből a nagyobb rész felosztásra, míg a kisebbet talajjavítási célokra használják fel. Építenek 20.000 telepes házat is, melyre két és félmilliárd lirát irányoztak elő.

A MÜNCHENI TISZTI FOGOLYTÁBOR

(MÜNCHEN.) (DNB) A német kormány rendeletére Münchenben 1200 tiszt befogadására alkalmas tábort építenek, ahová a magasabb rangú lengyel tiszteket helyezik el. A tiszteket 200 ugyancsak fogoly lengyel közkatona fogja kiszolgálni. A lengyel tiszteknek ugyanazon fizetésük lesz, mint aminőt a hasonló rangú német tisztek élveznek. Minden tiszt folyószámlát kap, amelyről fizetésének kértetén belül rendelkezhetik. A tábor előreláthatólag egy hónapon belül elkészül és üzletek is lesznek benne.

STAUNING DÁN MINISZTERELNÖK NAGY BESZÉDE

(KOPPENHÁGA.) (Havas.) Tegnap kezdte meg téli üllészakát Dánia képviselőháza. A megnyitóbeszédet Stauning miniszterelnök tartotta, aki ismertette a képviselőkkel a külpolitikai helyzetet és közölte a kormány azon elhatározását, hogy semlegességét minden körülmények között megőrzi. A továbbiak során Stauning miniszterelnök éles szavakban bírálta a tengeri háboru módszereit és közölte, hogy az ország készletei erősen fogyóban vannak, de azért mindent el fognak követni, hogy a gazdasági elosztás a lehető legzavartalanabb lehessen.

sen és hogy a lakosság hiányt ne szenvedjen. Ez a kormány kötelessége még akkor is, ha még olyan súlyos terheket is rónak az országra semlegessége és az ezzel járó feladatok.

LINDBERGH EZREDES FIGYELMEZTETÉSE

(WASHINGTON.) (United Press.) Lindbergh ezredes tegnap felhívta a szenátus figyelmét arra, hogy Németországban most próbálnak ki egy új típusú repülőgépet, amely 48 óráig tud a levegőben tartózkodni. Ez pedig annyit jelent, hogy a németek leszállás nélkül érhetik el az USA-t és vissza is tudnak térni onnan.

URBSYS LITVÁN KÜLÜGYMINISZTER MOSZKVA-BAN

(MOSZKVA.) (Tass.) Urbsys külügyminiszter tegnap félhatkor érkezett meg a lett és szovjet zászlókkal díszített moszkvai repülőterre, ahol Lovszky helyettes külügyi népbiztos, továbbá nagyszámu szovjet előkelőség és a moszkvai lett, észt és litván követek fogadták. A litván külügyminiszter a moszkvai litván követségi palotában kapott szállást.

MUNTERS MÁSODIK MEG-BESZÉLÉSE

(MOSZKVA.) (Tass.) Munters lett külügyminiszter tegnap délután második megbeszélésre jelent meg a Kremlben, ahol Molotov és Sztalin fogadták. Az újabb megbeszélés 2 órát vet igénybe.

HOLLANDIA ELÉGEDETLEN

(AMSZTERDAM.) (DNB) Az Algemeene Handelsblad szerint holland gazdasági körökben általános az elégedetlenség a megindított tengeri háboru rendszabályai miatt. A lap rámutat arra a bánásmódra, amelyet a nagyhatalmak a kisebb államokkal szemben tanusítanak és megállapítja, hogy eljárásuk törvénytelen és demokráciaellenes.

CHILE IS

(SANTIAGO DU CHILI.) (Havas.) Ortega chilei külügyminiszter nyilatkozatot adott a külföldi újságíróknak és ebben szokatlanul éles hangon bírálta a tengeri háborut és azoknak viselőit.

RHODESIA ARANYAT AD ANGLIÁNAK

(LONDON.) (Rador.) A délafrikai Rhodesia angol gyarmat-kormányja elhatározta, hogy mindazt az aranyat, amelyet a területén levő bányákból aknáznak ki, Anglia rendelkezésére bocsátja, hogy megkönnyítse az anyaország hadianyag beszerzését és megvásárolhassa azokat az élelmiszereket, amelyekre a háboru idején még szüksége lesz.

„NEM!”

(SIDNEY.) (Rador.) A Stefani olasz távirati ügynökség jelentése szerint Ausztrália miniszterelnöke kijelentette, hogy az egyetlen válasz, amelyet Hitler békejavaslatára adhatnak, így hangzik: „Nem!”

OLASZORSZÁG SZEREPE

(BUDAPEST.) (Rador.) A Magyar Nemzet című lap foglalkozva Ciano olasz külügyminiszter legutóbbi berlini utjával, azt írja, hogy Olaszország biztosítékot kapott a német kormány részéről, amely szerint a legújabb megkötött német-orosz egyezmény semmiféle tekintetben nem érinti Olaszország érdekeit. A Pester Lloyd berlini tudósítója pedig annak a véleményének ad kifejezést cikkében, hogy nem lehet szó Németország részéről olyan békejavaslatról, amelyet Olaszország követeitene, illetve juttatna el a nyugati hatalmakhoz. A legtöbb, amit Olaszország tehet, hogy a különböző európai fővárosokban előkészíti a talajt, mielőtt Hitler vezér és kancellár a Reichstag ülésén elmondja nagy érdeklődéssel várt beszédét.

JÁRÓRHARCOK

(PÁRIS.) (Rador.) A francia főhadiszállás jelenti a következőket: Nagy tevékenységet fejtettek ki az elmúlt éjszaka mindkét részről a járőrök.

A NÉMET FŐHADISZÁLLÁS JELENTI:

(BERLIN.) (Rador.) A német hadsereg főhadiszállásának parancsmoksága közli a következőket: „Október 2-án új

német csapatok vonultak be Varsó városába. Folyamatban van a hadifoglyok, valamint a Varsóban és Döblingben zsákmányolt hadianyag és fegyverek számbavétele. A nyugati hadszíntéren csak mérsékelt tüzési és légi tevékenység volt.”

SARACIOGLU MOSZKVAI TÁRGYKODÁSA

(MOSZKVA.) (Rador.) A DNB német távirati iroda jelentése szerint Saracioglu török miniszter, aki valószínűleg az ankarai kormány további utasításait várja, kedden a Szovjetunió több vezető egyéniségével folytatott tárgyalásokat. Az orosz lapok jelentése szerint Saracioglu a tárgyalások lefolytatása után megsejmelte a moszkvai földalatti villamost, a Moszkvát a Volga folyóval összekötő csatornát, este pedig színelőadásra volt.

SVÉD KIKÖTÖBE MENEKÜLT A „BÁTHORY” LENGYEL CÍRKÁLOHÁJÓ

(STOCKHOLM.) (Rador.) A Báthory cserkészhajó 18 katonai személlyel, akik között ott volt a Hela félszigetet védő lengyel csapatok parancsnoka is, megérkezett Klinkham kikötőjébe, a Gotland szigetre, ahova — nem

tudva még arról, hogy Varsó már feladta az ellenállást — elmenekült. Csak a csodával határos módon szabadult meg a hajót üldöző német repülőgépek támadásától. A hajó összes utasait internálták.

„A FEGYVERSZÜNET ELLENÉRE”

(TOKIO.) (Rador.) A Reuter iroda jelentése szerint a japán külügyminisztérium egyik képviselője kijelentette: „Annak ellenére, hogy a mongóliai fronton fegyverszünetet kötöttek a Szovjet és Nomonhan környékére új, friss erőkből álló hadtestet, nagymennyiségű repülőgépeket és tankokat szállított.”

AZ ÚJ OROSZ-TÖRÖK EGYEZMÉNY ELŐKÉSZÍTÉSE

(ANKARA.) (Rador.) A Stefani jelentése szerint azokat a tárgyalásokat, amelyeket Saracioglu török külügyminiszter Moszkvában még mindig folytat, úgy tekintik, mint az új orosz-török egyezmény előkészítését. Politikai körökben bizonyosra veszik, hogy mielőtt az ankarai kormány utasításai megérkeznek Moszkvába, Saracioglu külügyminiszter azonnal megkötí az új török-orosz egyezményt.

SELECT MOZGO

NAGY SIKERREL VETITI

A KALANDORNÓ

szenzációs fordulatokkal teli kalandorfilm, a francia szellemesség, elegancia és művészet minden szépségével. Főszerepekben:

EDWIGE FLEILLERE — JEAN MURAT

Attlee beszéde az alsóházban

(LONDON.) (Rador.) Chamberlain miniszterelnöknek az alsóház ülésén elmondott beszéde után Attlee őrnagy, az angol munkáspárt vezetője beszélt. Bejelentette, hogy teljes mértékben egyetért az angol kormányfő felfogásával és álláspontjával. Különösen abban a tekintetben ért egyet Chamberlainnal, hogy Anglia és Franciaország megrendíthetetlen akarattal határozták el a valódi és igaz béke helyreállítását. Olyan béke megszilárdítását, amely az összes nemzetek, tehát nemcsak az angol nép szilárd biztonságát is biztosítja.

AMERIKA ÉS A NÉMET BÉKEAJÁNLAT

(WASHINGTON.) (Rador.) A Stefani jelentése szerint az amerikai kormány és a parlament nagy érdeklődéssel tekint az elé a hatás elé, amelyet az európai közvéleményben a német békeajánlat keltett. Jól értesült politikai körökben határozottan az a meggyőződés, amely szerint az Északamerikai Egyesült Államok a maga részéről hajlandó résztvenni azon az esetleges konferencián, amely a valódi és tartós békét teremtené meg Európában.

HAVANNÁBAN LESZ AZ ÚJ PÁNAMERIKAI ÉRTEKEZLET

(PANAMA.) (Rador.) Valószínű, hogy az amerikai államok 21 delegátusa az 1940. évi október elsején Havannában

ban új tanácskozássra fog összeülni, amennyiben a körülmények szükségessé teszik. Minden egyes amerikai állam külön szakértőt küld az állandó bizottságba, amely kizárólag gazdasági kérdések tanulmányozását fogja végezni. Ennek az állandó bizottságnak a székhelye Washingtonban lesz. Nem lehet még tudni, hogy hol és mikor fog összeülni a panamériai kongresszusnak az a nyolc jogász-szakértője, akik a semlegesség kérdését és az azal kapcsolatos problémákat fogják megvizsgálni.

A VÉGSŐ GYŐZELEMIG...

Sinclair, a liberális ellenzéki párt vezére bejelentette, hogy a maga és pártja nevében teljes mértékben csatlakozik Chamberlain álláspontjához. Kijelentette, hogy az angol nép nem viseltetik gyűlölettel a német népi iránt és meggyőződése: el fog jönni az az idő, amikor Németországban olyan kormány lesz, amely a jelenleginél helyesebben és jobban képviseli a német népi érdekeit és amely hajlandó lesz arra, hogy békét kössön Angliával, olyan békét, amely valóban szolgálja fogja úgy Németország, mint Anglia érdekeit. Angliának minden rendelkezésére álló eszközzel és erővel segítenie és támogatnia kell a francia hadsereget, amellyel közösen együttműködve kell kivívni a biztos jövő érdekében a végső győzelmet.

Lloyd George osztja Chamberlain nézetét

Lloyd George volt miniszterelnök beszédében hangsúlyozta: teljes mértékben megérti azokat az indokokat, amelyek Chamberlain részére lehetlenné teszik, hogy bizzék Hitler vezér és kancellár szavaiban és ígéreteiben. Ha a Hitler szavaiban való bizalomtól függene a béke, meggyőződése, hogy soha nem köthetnének békét és hogy mindaddig kell folytatnunk a háborút, ameddig a vezér és kancellár szavaibanál jobb és biztosabb biztosítékot nem kapunk. Bejelentette Lloyd George azt is, nincs semmi kétség az iránt, hogy Németország, a Szovjet és Olaszország békemozgalomra, sőt békeajánlatra készülnek és hogy ez a három nagyhatalom egymás között már részletesen meg is vitatta a békekötés feltételeit. De könnyen megérthető az is, hogy az angol kormánynak nem lehet előírni, sőt még sugalmazni

sem a békefeltételeket. Nagyon fontos Anglia részére az, hogy ne hozzunk elhamarkodottan határozatot, illetve ne vonjuk le megindokolatlan gyorsasággal a következményeket. A békeajánlatot nagy figyelemmel kell megvizsgálnunk különösen akkor, ha a békejavaslatot Olaszország, vagy a Szovjet részéről terjesztenék elő, amely két állam eddig semleges maradt. Kijelentette Lloyd George azt is: teljes mértékben osztja Chamberlain miniszterelnöknek azt a felfogását, hogy amennyiben Anglia Lengyelországot felosztását véglegesnek és befejezettnek tekintené, a brit birodalom elvesztené azt a tiszteletet, amelyet eddig világszerte élvezett. De nemcsak Lengyelországról, hanem Csehszlovákiáról is van szó. Rendkívül fontos a gyarmatok kérdése is, amelyeket a békejavaslat kétségtelenül fel fog említeni. Meg-

gondolást igényel az is, hogy a békeajánlatot csak egy állam, vagy két-három hatalom írja alá. A békejavaslat elbírálásánál figyelembe kell venni azt is, hogy mi történik a Távolkeleten, mert nem lehet szó mindaddig általános lefegyverzésről, amíg a Távolkeleten velünk barátságos népet a megtámadás állandó veszélye fenyeget. Meg kell vizsgálni azt a kérdést is, mennyiben és hogyan volna lehetséges Amerika részvételét is biztosítani a megtartandó béketárgyalásokon, illetve a béke megkötésénél milyen szerep jutna Amerikának.

— Véleményem szerint — mondotta a volt miniszterelnök — a békekonzferencia összehívása és tanácskozása nem volna végzetes hiba, de az már súlyos hiba és mulasztás volna, ha erre a békeértékekre nem hívnák meg a Szovjetet és az Északamerikai Egyesült Államokat. Több súlyos indok szól amellett, hogy az angol kormány ne utasítsa el komoly vizsgálat nélkül a békejavaslatot, bármilyen jellegű is legyen az részleteiben vagy lényegében. A békejavaslatot kapcsolatosan Anglia vessen fel mindazokat a kérdéseket, amelyek a legutóbbi év sorozatos zavarainak indító okai voltak. Természetes, hogy ezeknek a zavaró jelenségeknek a tüzetes megvizsgálása, okainak kifürkészése teljesen céltalan volna, ha az angol kormány nem határozná el rendíthetetlenül, hogy egyszer és mindenkorra véget is vet ezeknek a zavarteltő jelenségeknek és okoknak. Meggyőződésem az, hogy a jelenleg folyó háborúnak a vége nem Angliától, Franciaországtól vagy Németországtól függ, hanem az eddig semlegesen maradt államoktól, nevezetesen Olaszországtól, a Szovjetől és az Északamerikai Egyesült Államoktól.

Végül Lloyd George ezzel a kijelentéssel végezte beszédét: „Ha Chamberlain „kevésbé gyanus” békejavaslatot kap, mint amilyent eddig kapott, úgy ezt a javaslatot tüzetesen le kell tárgyalni az alsóházban, hogy elkerüljék azt a multban történt eljárást, amely szerint sok határozatot túl gyorsan és alapos letárgyalás nélkül hoztak meg.”

Kijelentette még Lloyd George, hogy amikor a békejavaslat Anglia kormányához megérkezik, úgy azt az alsóház titkos ülésén kell majd letárgyalni. Az angol kormánynak nem kell félnie majd attól, hogy az alsóház titkos ülésének lefolyásáról a ház tagjai indiszkrét módon részleteket vinnének ki a nyilvánosság elé.

CHAMBERLAIN VÁLASZA

Lloyd George beszédére Chamberlain válaszolt és kijelentette, hogy a titkos üléseknek nem tulajdonít semmi értéket és hogy a Lloyd George részéről kifejtett álláspont, illetve a beszédében érintett békejavaslat csak hipotétikus jellegű. A jelen pillanatban mindössze az a tény, hogy különböző békejavaslatok sugalmazásáról, illetve várható előterjesztéséről van értesülésünk. Azonban a maga részéről természetesen, hogy semmiféle érdemi nyilatkozatot nem tehetek mindaddig, ameddig a javaslatok pontos szövegét nem ismerem. Lloyd George, véleményem szerint, túl korán volt kezdeményező, de lehet, hogy ő is csalódnai fog Lloyd George kijelentette azt is, — folytatta a miniszterelnök, — hogy a békejavaslat elbírálásánál nem kell sietnünk a válaszadással. Ebben a tekintetben teljes mértékben egyetért az ő felfogásával. Éppen így nem látok semmi okot fenforogni abban a tekintetben, hogy az alsóházat ne tájékoztassuk teljes őszinteséggel és részletességgel a beérkező békeajánlatok tartalmáról és részleteiről. Valamint nincs semmi ok arra sem, hogy a békejavaslatot az alsóház tagjai ne vitathatják meg a legtüzetesebben és ne hallgathatják meg a kormánynak a békejavaslatot szemben elfoglalt álláspontját és felfogását.

NÉMET VÁLASZ CHURCHILL
RÁDIÓBESZÉDÉRE

(BERLIN.) (Rador.) A Deutsche Allgemeine Zeitung válaszol Churchill tengerészeti lordnak londoni rádióbeszédére. „Anglia — írja az újság — meggyőződhet arról, hogy Németország és a Szovjet megegyeztek a határkérdésben és érdekeik kölcsönös tiszteletbentartása tekintetében. Meggyőződhet arról is, hogy Németország sokkal jobban terjeszkedett Kelet felé, mint ahogy azt az angolok kezdetben gondolták és a demarkációs vonalat is kijelölte. Churchill szerint az a tény, hogy Németország nem terjeszkedik Konstantinápolyon keresztül Bagdad felé és a Vörös-tenger felé, óriási eredmény Anglia részére. Azt is fel-említette az angol tengerészeti admirális első lordja, hogy Hitler Adolfnak nincs már semmi esélye arra, hogy Anglia és Franciaország hozzájárulása nélkül befejezhesse a háborút. Ebben a tekintetben — írja a német lap — Churchill súlyosan csalódik, mert meggyőződhet arról a moszkvai német-orosz egyezményből és annak külföldi visszhangjából, hogy az összes népek érdeke a háboru mielőbbi befejezését kívánja. Vannak a történelemben olyan pillanatok, amikor egyes kormányok nem ismerik fel országuk és népük igazi érdekeit, de vannak olyan módok és eszközök is, amikor háboru nélkül is jobb belátásra lehet őket bírni. Churchill megkísérelte újlag a történelem parancsoló szavának meg nem értését. Mert igaz ugyan, hogy a háboru vagy a béke kérdése Anglia szavától függ, de súlyosan csalódik, ha azt hiszi, hogy a végső győzelem kérdését is Anglia dönti el. Csalódik az angol kormány akkor is, ha azt hiszi, hogy a háboru folytatásával a nemzet fiait megsemmisítheti. A háboru folytatásával a helyzet Anglia részére csak súlyosbodni és rosszabbodni fog. Nem szabad csodálkozni, ha a dinamikus európai erők el fogják seperi az angol politika hagyományait, mert ezek a hagyományok ellentétben vannak a népek életlehetőségeivel.

AZ ÚJ DEMARKÁCIÓS
VONAL

(RÓMA.) (Stefani.) Mussolini miniszterelnök lapja, a Popolo d'Italia a következőket írja: „A német-szovjet demarkációs vonalat először a Vissztuláig akarták megállapítani, de egy újabb megbeszélés annak a Bugig való előretolását eredményezte. Ezt azért tették, hogy Németország birtokában olyan területek maradjanak, amelyekből az új Lengyelországot helyre lehessen állítani. Hogy ez miként fog megtörténni és hogy az új Lengyelországnak milyen határai lesznek, azt előbb megtudni nem lehet, csak akkor, amikor Hitler vezér és kancellár azt a parlament előtt (Reichstag) ismertetni fogja.”

AMI EGÉSZEN TERMÉSZETES
VOLT

(BERLIN.) (DNB) Német politikai körökben hangsúlyozzák, hogy egészen természetes volt Ciano gróf berlini látogatása. Ezt magyarázza az a viszony, amely a két országot kölcsönösen arra kötelezi, hogy döntő pillanatok előtt kicseréljék nézetüket. Ciano és Ribbentrop között nemcsak a német-orosz tárgyalásokról volt szó, de az európai helyzetről is. A megbeszélések három pont körül forogtak és pedig:

1. Keleteurópa végleges rendezése.
2. A nyugati hatalmak magatartásának elbírálása.
3. A háboru folytatásának módjai.

Az első pontra vonatkozólag megállapítást nyert, hogy a keleteurópai helyzet rendezése nincs befolyással Olaszország érdekeire. A második pontban megállapítást nyert az, hogy Angliának és Franciaországnak most nincs miért tovább harcolnia. A harmadik pont arra vonatkozik, hogy a Duce milyen mértékben használja fel befolyását a nyugati államoknál és mennyiben emlékeztesse Angliát és Franciaországot arra, hogy a Szovjet belépése az ügyekbe előretolódást jelent.

A BELGRÁDI MAGYAR
KÖVET PÁL HERCEGNÉL

(BELGRÁD.) (Avala.) Pál jugoszláv kormányzó-herceg tegnap magánkihallgatáson fogadta Bakách-Bessenyei György belgrádi magyar követet és vele hosszas megbeszélést folytatott.

SARACIOGLU MOSZKVAI
TÁRGYALÁSAI

(MOSZKVA.) (Tass.) Saracioglu török külügyminiszter Munters lett külügyminiszter látogatása miatt tegnap újra nem tárgyalhatott Molotov népbiztossal. Idejét azonban nem töltötte tétlenül, mert kihallgatáson fogadta a török követségen levő szállásán a moszkvai angol és francia ügyvivőket, akiket tájékoztatott eddig lefolytatott megbeszéléseiről.

Miért súlyosztották el a Vendia
dán hajót?

(BERLIN.) (Rador.) A DNB német távirati iroda a következőket közli: „A Deutsche Allgemeine Zeitung boncolgatja a legfőbb német hadvezetőségnek azt a jelentését, amely a Vendia dán gőzös elsüllyesztéséről, illetve feltartóztatásáról szól. A jelentés szerint ez a gőzös szeptember 30-án, amikor egy német tengeralattjáró megállásra szólította fel, megkísérelte, hogy megállás helyett elmeneküljön, sőt, amikor a megállapította, hogy menekülése lehetetlen, támadólag lépett fel a német tengeralattjáróval szemben. Teljesen érthetetlen, hogy dán hajó, tehát egy semleges állam közlekedési eszköze ahelyett, hogy a felszólításnak eleget tett volna, támadólag lépjen fel, különösen akkor, amikor kétségtelen volt, hogy a hajó rakományában a legnagyobb mértékű felfogás szerint is hadi csempészárú volt. Természetes, hogy a dán hajónak erre a szokatlan eljárására a német tengeralattjáró parancsnoka is feloldva érezte magát minden emberességi követelmény teljesítése alól. A dán hajó kapitánya annak az angol propagandának esett áldozatul, amely hamis és valótlan jelentéseivel és felvilágosításaival megtévesztette a semleges államok hajóinak parancsnokait is.”

ANGOL BOMBAVETŐK BER-
LIN FÖLÖTT

(LONDON.) (Rador.) A Reuter távirati ügynökség jelentése szerint angol repülőgépek Berlin és Potsdam körül nagy magasságban repülve, röpiratokat dobáltak le a két német város fölé. A jelentés nem számol be arról, hogy a

AZ ALSÓHÁZ ELFOGADTA
AZ ADÓEMELÉST

(LONDON.) (Reuter.) Az alsóház hétfő esti ülésén sir John Simon kincstári kancellár előterjesztésére hosszabb vita után elfogadta az adóemelésre vonatkozó törvényjavaslatot.

JÖGERŐRE EMELKEDETT AZ
ÉSZT-OROSZ EGYEZMÉNY

(TALLIN.) (Havas.) Az észti köztársaság elnöke elrendelte az észti-orosz egyezmény megerősítését. Továbbá elrendelte az egyezmény szövegének közzétételét. A megerősítés úgy ment végbe, hogy a parlament külügyi bizottsága és a nemzetvédelmi tanács kimondotta az egyezményben foglaltak szükségességét.

röpiratoknak mi volt a tartalmuk.

A Daily Herald nagy jelentőséget tulajdonít annak a körülménynek, hogy a történelemben most fordult elő először, hogy angol bombavető repülőgépek Berlin fölé emelkedhettek. Az angol repülőgépek rendkívül fontos feladatot ut és megállapítások után tértek vissza kiindulási helyükre. Valószínű a feltevés, hogy az angol repülőgépeknek Berlin fölött való megjelenését a német léghátrító útegek parancsnokai nem vették észre. Erre vall legalább is az a körülmény, hogy a légvédelmi német osztagok parancsnokai sorozatosan kijelentették: léghátrító útegeink felülmúlhatatlan tökéletességűek és ennek ellenére nem nyitottak tüzet az angol bombavető repülőgépekre. Két héttel ezelőtt a berlini hatóságok elrendelték, hogy Berlin uccai világítását minden korlátozás nélkül állítsák helyre, mert a német főváros minden tekintetben felkészült a nyugat felől fenyegető esetleges légitámadás veszélyére. Ez a felkészültség az adott esetben nem nyerte igazolását, mert az angol repülőgépek például Potsdam fölött a legteljesebb és minden korlátozás nélküli uccai világítás mellett repültek el.

ELFOGTAK EGY LETT HAJÓT

(RIGA.) (Rador.) Az Imenta lett kereskedelmi hajót Malmö közelében egy német hadihajó megállásra szólította fel. A hajó most volt visszatérőben Angliából, ahová árukat szállított és ahonnan árukat hozott vissza. A hajót arra kényszerítették, hogy német kikötőben kössön ki.

Borah és Pittmann szenátorok vitája

(WASHINGTON.) (Rador.) A Havas távirati iroda jelentése szerint az amerikai szenátus első ülésnapja, amelyet a semlegességi törvény módosításáról szóló javaslatot vették tárgyalás alá, anélkül telt el, hogy a helyzetben bárbinemű lényeges változás történt volna. A módosítás esélyei pontosan ugyanazok maradtak, mint a jelenlegi semlegességi törvény további fentartásának lehetőségei. Pittmann szenátor szilárdan fentartotta ugyan javaslatát a kormány kívánságának megfelelően, Borah szenátor azonban, a benemavatozási álláspont egyik képviselője élesen ellenezte a semlegességi törvénynek bármilyen megváltoztatását. Borah szenátor álláspontjának alátámasztására nem hozott fel új érveket. Mindössze azt állapította meg, hogy az északi amerikai Egyesült Államoknak nem lehet céljuk, hogy a hadviselő államok bármelyikének jelenlegi helyzetét is megkönnyítsék. Következésképpen a hadiszerszállítási tilalom felfüggesztése azzal a lehetőséggel járna, hogy a hadviselő felek valamelyike hitelbe is kaphasson hadianyagot és lőszert. A semlegességi törvényjavaslat módosítása azt a lehetőséget is nyújtaná, hogy Amerika kedvezően befolyásolja valamelyik hadviselő fél helyzetét. Pittmann szenátor viszont választásban rámutatott arra, hogy a Németországgal szomszédos bármely állam is szállíthatna részére az Amerikában vásárolt hadianyagot és lőszert, anélkül, hogy az amerikai kormány ez ellen az eljárás ellen bármilyen szempontból is tiltakozhatna. Politikai körökben az a benyomás, hogy a két ellentétes álláspont képviselőinek erőösszemérése — ha csak valami rendkívüli esemény nem fog közbejönni — azzal fog végződni, hogy az amerikai semlegességi törvénynek a fegyver és a lőszert szállítására vonatkozó tilalmi rendelkezését a kormány álláspontjának megfelelően meg fogják változtatni.

EGYIPTOM ANGLIA OLDALÁN

(KAIRÓ.) (Rador.) Az egyiptomi parlament hétfőn rendkívüli ülésén ratifikálta a hadiállapot kinyilvánításáról szóló törvényt és ezenkívül több törvényjavaslatot hagyott jóvá, amelyek a jelenlegi nemzetközi helyzettel szoros összefüggésben vannak, mint annak az egyezménynek a függvényei, amely egyezmény Anglia és Egyiptom között jött létre. A törvényhozó ház ülésén inkognitóban résztvett Faruk király is. Ali Macher pasa, a miniszterelnök beszédében utalt arra a súlyos helyzetre, amely az egész világra nehezedik és kérte az összes képviselők támogatását a kormány részére. Hivatkozott arra, hogy a jelenlegi viszonyok között az összes politikai pártoknak minden erejüket egyesíteniük kell a haza és a nemzet érdekében.

— A mi politikánk, védekező és nem támadó — mondotta többek között az egyiptomi miniszterelnök. — Célja az, hogy fentartsuk azokat a szívélyes baráti kapcsolatokat, amelyek alkalmaknak látszanak saját és közös érdekeink megvédésére.

Megállapította a miniszterelnök azt

is, hogy a közvélemény egységes a demokráciák támogatása irányában a jelenlegi háborúban és hogy Egyiptom minden áldozatra kész a jelenlegi helyzetben. Kérte, hogy mindenki támogassa a kormányt ennek a célnak elérése érdekében.

NOVEMBER ELEJÉRE MEG-
ALAKUL AZ ÚJ KÖZP-
KINAI KORMÁNY

(TOKIÓ.) (Domei.) A tokiói külügyminisztérium speakerének jelentése szerint a hankai, japánbarát, közp-kínai kormány megalakítására irányuló törekvéseket rövid időn belül siker fogja koronázni. Wang-Csing-Wei, a kiszemelt miniszterelnök már is kijelölte külügy- és pénzügyminiszterét a jelenlegi, pekingi, északkínai, japánbarát kormány miniszterelnökének és belügyminiszterének személyében. Tokiói politikai körök véleménye szerint a közp-kínai ellenkormány megalakulása folytán Csang-Kai-Sek marsall elmenekült kormánya el fogja veszíteni a talajt a lába alól, mert a kínai nép már megelégedte a technikai fölényben levő japánok ellen a háborút és azt a vereség-sorozatot, amely Csang-Kai-Sek csapatait a konfliktus kitörése óta kíséri. A megindult orosz-japán megbeszélésekből is arra lehet következtetni, hogy a marsall aligha számíthat Moszkva segítségére. Ugyancsak Tokióból közlik, hogy az újonnan kinevezett Nomura külügyminiszter hosszabb nyilatkozatot tett Japán további magatartására vonatkozólag és kijelentette, hogy

Japán el van szánva arra, hogy a kínai kérdést a legrövidebb időn belül megoldja és erre az új közp-kínai kormány megalakításával minden reménye meg is van. Ami az európai kérdést illeti — hangoztatta Nomura admirális — a tokiói kormány legfőbb törekvése az, hogy minél több európai állammal jóviszonyt tartsasson fenn. Természetesen ennek az az előfeltétele, hogy ezek az államok megértést tanúsítsanak Japán Mennyei Birodalombeli érdekeivel szemben.

A SZOVJET ÉS LITVÁNIA
KAPCSOLATAI

(KAUNAS.) (Rador.) A Reuter távirati ügynökség jelentése szerint a Szovjetunió hajlandó arra, hogy Litvánia részére átengedje Vilna környékének egy részét, de e nagyjelentőségű város nélkül. Az engedményezés ellenében a Szovjetunió a maga részére jelentős előjogokat kérne a litván vasúti vonalaknak azon a szakaszán, amely Libau felé vezet.

Rövid távirati hírek

(PANAMA.) (Rador.) A panamai kongresszus plenáris ülésében egyhangúlag elfogadta az egységes semlegességi nyilatkozatot.

(STOCKHOLM.) (Rador.) Az itteni lengyel követ megjelent a svéd külügyminiszter előtt és bejelentette, hogy Lengyelország kormánya semmilyen körülmények között nem ismeri el a legutóbb létrejött orosz-német egyezményt, amely tudvaleg Lengyelország felosztásában egyezett meg.

(JERUZSÁLEM.) (Rador, Havas.) A palesztinai zsidó alakulatok tegnapi együttes ülésén teljhatalmat adtak Ruttenbergh mérnöknek, a zsidó Nemzeti Szövetség elnökének, hogy intézkedjék az ugynevezett háborús adók kivételése tárgyában.

(TOKIÓ.) (Rador, Domei.) Az Unod tartományban levő japán haderők szeptember közepe óta bekerítették 14 kínai hadosztályt. A napokban döntő ütközetre került a sor, amelynek folyamán állítólag megsemmisítették a bekerített hadosztályokat. A kínaiak a legutóbbi napok óta japán jelentés szerint 30.000 halottat veszítettek.

(PÁRIS.) (Rador, Havas.) Vladiszlav Rackievicz, az új lengyel köztársasági elnök tegnap kihallgatáson fogadta Boyert, Franciaország varsói nagykövetét, valamint Demain tábornokot a varsói francia nagykövetség katonai attaséját. A köztársasági elnök fogadta még Bridgelnek, az Egyesült Államok varsói nagykövetének tisztelő látogatását is.

P. E.
PAVENS

AZ ARANY URAI

(23.)

Az öreg zsidó úgy állott a helyén, mintha sóbálványra meredt volna. Hosszu görcsös ujjait kinyújtotta a szemközti járda felé, feje ide-oda ingadozott rövid nyakán a szörnyűködéstől és ajka egyre remegőbb, éneklőbb hangon ismételte:

— Aj-aj-aj vé-vé-vé!

A zöldségárus is odafordult, hová az öreg zsidó mutatott és megpillantotta a leirhatatlan látványt nyújtó társaságot.

— Tyűh, a kutyamindenit ennek a rohadt, penészes világnak. Hát ezek meg miféle disznók itt?

A felháborodás megnyitotta rendszeren hallgatag ajkának zsilipjeit, csak úgy áradt a szó belőle.

— Aljas disznók! Azt sem tudják már, hogy mit tegyenek nagy jóllakott ságukban. Nem szégyenlik! Részegre isszák magukat, aztán itt sorra fekszenek az uccán világ csufjára, szégyenszemre. Míg a szegény embernek a csontja ropog a sok munkától, a nehézküzdeltől, hogy azt a pár betevő falat szárazkenyeret a hasába dughasa és még úgy sem tudja elhallgattatni éhes korgását, addig ezek a naplopó uri csirkefogók idehozzák a pénzüket a sárba, piszkokba.

A hangos kifakadásra figyelmes lett néhány járókelő, akik a forgalmasabb, nyílt uccán menve önkéntelenül benéztek a melléukcába. Nemsokára már csoportosulás vette körül az öntudatlan züllött társaságot.

— Milyen fiatal nők vannak köztük!

— Hogy néznek ki! Milyen zöld, sárga, hamuszínű az arcuk. Ott szemérmetlenkedtek még most is félmeztelenül.

— Rendőrt kell hívni!

— Vagy a mentőket talán?

— Dögöljenek meg ott, ahol vannak. — Legjobb lenne a kutyapécért értesíteni! Csak annak a kocsiára való — kiáltotta valaki és ezzel utat nyitott az ucca humorának.

— Már ezeknek nem is jó más ital, mindent megpróbáltak, most már csak az ucca sara, pocsolója marad hátra. Izlik-e hékás? No csak igyad! Éppen neked való!

Valaki meghuzta az egyik férfi török bugyogóját.

— Kiköltöztettek a háremmeddel az uccára, ugylátszik! Csak érezd magad otthonosan! Jó helyre kerültél.

Mindazonáltal akadnak, akik értesítették a rendőrszemet. Nemsokára három rendőr is megjelent a helyszínen. Jegyzőkönyvet vettek fel a tanúkkal, azután igyekeztek a mélyen alvó embereket költögetni, de hiába volt minden hangos szó, rászás, az ernyedtagok nem ébredtek életre. Mintha ólomból lettek volna, úgy estek vissza élettelenül a földre.

Beszállítottuk őket a gyűjtőfogházba — jelentette ki végre a rendőr, — ott majd kialakítják részegségüket, aztán majd igazolhatják magukat.

A bámészkodókat eltávolították a helyszínről. Intézkedtek, hogy azonnal jöjjen három rendőrségi teherautó, arra felrakták nagy nehezen az eszméletlenül heverőket és bevitték őket a gyűjtőfogházba.

(Folytatása következik.)

— A Gojdu-alapítvány igazgatóságának ülése. Bucurestiből jelenti a Rador: Dr. Zigre Miklós vallás és művészeti miniszter, valamint dr. Dragomir Silviu kisebbségi miniszter Nagyszebenbe utaztak, ahol résztvettek a Gojdu-alapítvány igazgatóságának az ülésén.

TESTEDZÉS

81 játékosból álló válogatott keretet jelölt ki a román szövetségi kapitány a magyarok ellen

(BUKAREST.) Dr. Virgil Economu, a Román Labdarúgó Szövetség kapitánya tegnap este kiszélesítette azt a játékoskeretet, amelyből összeállítja a magyar A és B válogatott elleni román csapatokat.

A válogatott keretben 81 játékos kapott helyet.

Meglepetése, hogy az előző híradásokkal szemben, magyar játékosok is helyet kaptak a válogatott keretben. A szövetségi kapitány úgy látja, megváltoztatta eddigi álláspontját a csapatát az etnikai arányszám figyelembevétele nélkül, tisztán a legjobb formák alapján kívánja össze-

állítani.

A válogatott keretbe a következő ismeretesebb játékosok kaptak helyet:

Kapusok: David, Pavlovics.

Hátvéd: Lengher, Sfera, Damian, Felcan I.

Fedezetek: Demetrovics, Vintila, Feraru Juhász, Joja, Pop Vasile, Popescu, Hertz Lupas, Nistor.

Csatárok: Bindea, Cornea, Ene, Lukács Coman, Henegaru, Pacuraru, Ploesteanu, Reuter, Törzsök, Andresan, Barátky, Carcioc, Cociuban II., Marksteiner, Perneki, Bodola, Praszler, Spilmann, Bogdan Dobay, Jordache, Pop IV. Victoria.

Ez a helyzet a ligabajnokságban

I. CSOPORT:

Tricolor CFPV	4	4	0	0	22:2	8
Dacia Unirea	4	3	0	1	6:5	6
NAC	4	3	0	1	12:7	6
A. S. Constanta	4	3	0	1	16:8	6
Crai Jovan	4	1	1	2	7:7	3
Dragos Voda	4	1	0	3	7:7	2
Muresul	4	1	0	3	10:15	2
Victoria CFR	4	1	0	3	4:20	2
Sporting	4	0	1	3	6:14	1

II. CSOPORT:

Electrica	4	4	0	0	8:3	8
Kinisis	4	4	0	0	15:8	8
Vulturii	4	3	0	1	9:4	6
Mica	4	3	0	1	11:2	6
Minerul	4	2	1	1	4:6	5
Jiul	4	1	2	1	5:5	4
Gloria	4	1	1	2	12:10	3
CFR Piski	4	1	0	3	3:9	2
CFR Turnu Severin	4	0	0	4	3:10	0
Sparta	4	0	0	4	4:14	0

III. CSOPORT:

Crisana	4	4	0	0	11:3	8
Universitatea	4	4	0	0	18:5	8
Sodronyipar	3	2	0	1	7:2	4
Oltul	3	2	0	1	8:3	4
Monopol	4	2	0	2	6:5	4
Cement	3	1	0	2	7:9	2
Törökves	3	1	0	2	5:10	2
Olimpia	3	0	0	3	3:13	0
Victoria	4	0	0	4	3:15	0
RMTE	1	0	0	1	0:3	0

Az Astra román kultúregyesület és a Társadalmi Szolgálat kegyeleti ülést rendezett Armand Calinescu miniszterelnök emlékezetére

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Szamostartomány társadalmi szolgálata és az Astra román kultúregyesület ünnepélyt rendezett tegnap délután a királyi helytartóság palotájában a tragikus módon elhunyt Armand Calinescu miniszterelnök emlékezetére. A gyászünnepélyen Erdély fővárosa közéleti és társadalmi előkelőségeinek legkiválóbbjai jelentek meg. Többek között dr. Hodor Victor Szamostartomány királyi helytartóságának vezértitkára, dr. Hatieganu Iuliu egyetemi tanár, az Astra és a Társadalmi Szolgálat körzeti elnöke, dr. Hossu Iuliu gör. kath. püspök, Gheorghe Sofronie egyetemi tanár, Manole Enescu ezredes vármegyei prefektus, dr. Bornemisa Sebastian, Kolozsvár polgármestere, Io. Gherman közigazgatási vezérfelügyelő, Ionescu repülőezredes, légügyi parancsnok, Gheorghe Gustav ezredes, a NUF gárda parancsnoka, dr. Ion Matei, a kereskedelmi akadémia rektora, dr. Stefan Mates professzor, az állami levéltár igazgatója, dr. Horvath Iosif rendőrkészor, dr. Victor Papilian, a kolozsvári Román Nemzeti Színház igazgatója, dr. Kernbach Mihály, dr. Axente egyetemi tanáregedek, Iancu, a gyermekmenhely igazgatója, dr. Lupas Ion egyetemi tanár, dr. Ioan Chirila munkügyi vezérfelügyelő, Ioan Agarbiceanu kanonok, Theodor Nes tankerületi vezérfelügyelő, Sofia Mates, a Román Nők Egyesületének elnöke, dr. Sabin Chioranu, a Nemzeti Bank kolozsvári igazgatója, dr. Breban Emil törvényszéki tanácselnök, Pavel Rosca professzor, dr. Borza Alexandru, a Botanikus

kert igazgatója, Pop Leontin, az állam-biztonsági hivatal főnöke és mások.

Dr. Hatieganu Iuliu egyetemi tanár, a gyászülés elnöke meghatott szavakkal méltatta azokat a nagy érdemeket, amelyeket Armand Calinescu kormányelnök közéleti tevékenységével szerzett. Ecsetelte azt a mély fájdalmat, őszinte gyászt s általános felháborodást, amelyeket a miniszterelnök tragikus halála, illetve az ellene elkövetett merénylet váltott ki. Utalt arra, hogy ma még inkább, mint valaha, szükség van az összes erők, akaratok egyesítésére, a testvéri lelkületből fakadó közös munkára.

— Tudnunk kell a hazáért meg is halni, hogy a haza tovább élhessen — fejezte be mély hatástkeltő emlékebeszédét dr. Hatieganu Gyula.

A Nemzeti Újjászülés Frontjának szamostartományi vezértitkára, dr. Gheorghe Sofronie professzor tartott ezután magasszárnyalású beszédet, utalva arra, hogy az Astra román kultúregyesület és a Társadalmi Szolgálat lelkiszukségletnek tartotta Armand Calinescu emlékezetére a kegyeleti ülést megtartását. Részletesen ismertette az elhunyt kormányfő kiváló szellemi képességeit, nagy szervezőképességét, ritka munkabírását és azokat a nagy reformokat, amelyekkel az új államélet, az új rendszer és az új szellem alapjait lefektette. Esméit, nemes célkitűzéseit, amelyekért életét is feláldozta, Románia népe maradéktalanul magáévá tette és lelkes munkával meg is valósítja azokat.

Reuter jelenti:

(LONDON.) A lord mayori hivatal közlése szerint a brit főváros tanácsa által tervezett mennyiségű gáz- és bombabiztos fedezék elkészült, úgy, hogy légítámadás esetén a főváros minden polgára menedékre találhat.

(LONDON.) Kennedy USA nagykövet Southamptomba utazott, onnan Newyorkba megy.

(ROMA.) A Duce kihallgatáson fogadta a volt berlini olasz katonai attasét, akit légügyi államtitkárnak léptetett elő.

(ADDIS ABEBA.) Az aethiop a'királyi hivatal közli, hogy az élet Abesszíniában rendes keretek között folyik tovább. Mielőtt az esős évszak elmúlik, azonnal megindul a mezőgazdasági munka is.

(LONDON.) Az angol fővárosba érkezett török katonai küldöttséget Beewood tábornok fogadta, aki annak idején Galipoliban teljesített szolgálatot.

(ROMA.) A miniszterelnök fogadta az önellátási biztosokat és nekik azt az utasítást adta, hogy fokozzák a spanyol-olasz kulturális és gazdasági kapcsolatokat.

(AMSZTERDAM.) Egy holland halászgőzös uszó aknára futott és elsüllyedt. E miatt a hatóságok óva intik a halászközpont foglalkozásuk üzésétől, mert szerintük az egész partvidék tele van aknákkal.

(BERLIN.) Az új közlekedési rendelet értelmében a háború tartama alatt magángépkocsik helyiségekben 40, szabad területeken 80 kilométeres óránkénti maximális sebességet érhetnek el. Teherkocsik legnagyobb sebessége 30, illetve 60 kilométer lehet óránként.

(PRAGA.) A Narodny Obrane újság hosszú cikket közöl, amelyben hangsúlyozza, hogy a cseh népi helye csakis Németország oldalán lehet.

(PÁRIS.) A francia kormány szigorú sajtó- és filmcenzurát léptetett életbe, tekintettel arra, hogy az utóbbi időkben röpcédulák jelentek meg, amelyek a háború azonnali beállítását követelték.

(BRÜSSZEL.) Denis nemzetvédelmi miniszter rendeletet bocsátott ki, amely megtiltja a hadsereg kötelékében a politizálást.

(KOPPENHÁGA.) A dán kormány külön adóval terhelte meg a dohány, csokoládé, cukor és alkoholneműket.

(OSLO.) Németország oslói követe, Sam Heinrich, hirtelen meghalt. Halálát szív-szélhűtés okozta.

(SZÓFIA.) A bulgár nemzeti ünnep alkalmával 300 fogoly, közöttük 176 politikai kapott amnesztiát.

(VATIKÁNÁROS.) Chlond lengyelországi bíboros-hercegérsek a Vatikánba kért és kapott letelepedési engedélyt.

(ROMA.) Az olasz kormány elhatározta, hogy Albániában külön katonai főparancsnokságot állít fel.

(BRÜSSZEL.) A kormány hivatalosan közli, hogy a hadsereg egy részét továbbra is erődítési munkálatokra fogják felhasználni.

(ROMA.) Az olasz kormány rendeletet adott ki, amely megkönnyíti a külföldön lakó olasz ifjaknak a hadsereg kötelékébe való jelentkezését.

(LONDON.) Sir Oswald Mosleyt, a brit fasiszta párt vezérét háborúellenes magatartása miatt internálták.

(BERLIN.) Brauchitsch hadsereg főparancsnok köszönetét fejezte ki a német vasutak igazgatóságának azért a szolgálatért, amelyet a csapatszállítások terén a lengyelországi háború folyama alatt kifejtett.

(SZALONIKI.) Szalonikiben több nemzet részvételével nemzetközi kiállítás nyílt meg.

(BUDAPEST.) A német-magyar kereskedelmi összeegyeztető tárgyalások véget értek és a német delegáció visszautazott Berlinbe.

Rádió

CSÜTÖRTÖK, október 5.

Bucuresti. 7: Reggeli műsor. 12: Pontos időjelzés, időjárásjelentés. 12,03: Hangversenylemezek. 13,05: Déli zene. 14: Hírek. 15,10: Időszerrő anyag. 19: Csevegés. 19,17: Alhambra zenekar. 20: Felolvasás. 20,40: Dima énekesnő hangversenye. 21: Szimfonikus lemezek. 22: Hírek. 22,25: Táncclemezek. 22,30: Hírek magyar nyelven. 23: Hírek. Lemezek. 23,45: Hírek.

Budapest I. 7,45: Torna, hanglemezek, éttrend. 11: Hírek. 11,20: Felolvasások. — 13,10: Zongoraverseny. 13,40: Hírek. 14: Szalonzene. 14,20: Hírek. 15,30: Hírek. — 17,15: Házartási tanácsadó. 17,45: Hírek. 18,15: Tájrak, felolvasás. 18,40: Nóták cigányzenével. 19: Felolvasás. 19,55: Előadás. 20,15: Hírek. 20,25: Hegedű zongorakísérettel. 20,55: Előadás. 21,20: Hangverseny. — 22,05: Hírek, hangverseny folytatása. — 22,40: Hírek. 23: Cigányzene. 24,05: Táncclemezek. 1,05: Hírek.

Boj vasúti állomás közelében kiugrott a katona a robogó vonatból

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Megrendítő szerencsétlenség történt a Kolozsvárhoz közel levő Boj-Bozs őrház vasúti bejárójánál. Vasile Orovet 28 éves fegyvergyakorlatra bevonult katona Margitáról Apahidára akart utazni. Utközben azonban elaludt és csak akkor ébredt fel, amikor a vonat már elhagyta a boji állomást. A katona félálomban kiugrott a már nagy sebességgel robogó vonatból. Szerencsére nem esett a vonat kerekerei alá; de az ugrás, illetve az esés következtében így is olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy kórházba kellett szállítani, ahol gondos ápolás alá vették.

Jugoszlávia pátriárkája-nak nagy beszéde az olasz Fiumében

(BELGRÁD.) (Dunaposta.) Gavriilo, Jugoszlávia pátriárkája Fiuméba érkezett, ahol a polgári és katonai hatóságok vezető fogadták nagy tisztelettel és szívélyességgel. A jugoszláv pátriárka az ünnepélyes fogadtatás után beszédet intézett a Fiumában élő pravoszláv vallású lakossághoz:

— Legyetek hűek és lelkiismeretes kötelességteljesítők Olaszország királyához és császárához, mert ha élet-sorsotok ezen a területen való éléste-ket teszi kötelességekké, úgy köte-lességtek hazátokat szeretni is és annak törvényeit minden vonatkozás-ban pontosan és lelkiismeretesen telje-síteni — mondotta többek között Gavriilo jugoszláv pátriárka.

Pella hollandiai román követ bucsuztatása

(HÁGA.) (Rador.) Vilma holland királynő ma bucsukihallgatáson fogadta V. V. Pellát, Románia hollandiai kövét, aki azért hagyja el követi tisztét, mert Románia képviselőiben kinevezték a Nemzetközi Európai Dunabizottság tagjává. A holland királynő ebből az alkalomból Pella követnek a Nassau-Orániai ház érdemrendjét adományozta. A holland külügyminis-terium viszont Pella követ tiszteletére bucsulakomát rendezett, amelyen a holland közelet számos kitűnősége és több neves újságíró jelent meg. A holland sajtó egyébként hosszú cikkben méltatja Pella román követ hollandiai tevékenységét és őszinte sajnálkozását fejezi ki Hollandiából való eltávozására alkalmából.

„A doktor ur mindent elhagyta”

(BUDAPEST.) Érdekes ujtást vezetett be dr. Sz. K. budapesti orvos. Miután a fizetőbetegek mind ritkábbak, elhatározta, hogy természetben is elfogadja a honoráriumot.

Rövid látogatást tettünk az orvosnál, aki kacagva vezetett be a rendelője mellett lévő nagyobb szobába:

— Ide nézzen! Ezt mind a betegeim-től kaptam.

A nagy szoba meg volt rakva a legkülömbözőbb tárgyakkal. Liszt, só, cukor, petroleum, szövet, cipő, bőr, könyvek, villanyégők, kézelőgombok fogkrém, fogkefe, brillantin, enyv, kulcsok, lakatok, több kis állóasztal, lámpák, nagy rizsma papirosok, sonkák, szalámik állottak garmadában a rak-tárban.

— Amint láthatja, kiterjedt paci-enturám van. Ugyszólván minden foglal-kozási ágból. Mit csináljak? Ez meg van nekik otthon, ezt könnyebben ideadják. A pénzre még ma is várhat-nék!

Elégedetten nézett szét vagyona fö-lött és lassan behajította az ajtót. Te-kintetem a diplomájára esett, amely az egyik falon függött. Királyi kitünté-téssel vizsgázott anakideén... Most az-tán mellékesen kereskedő lett, mert az-összegyűlt holmikat eladja. Ebből él-

Nincs érdeklődés a kereske-dők körében a városi árlej-tések iránt

A törvény körülményes rendelkezései miatt nincs pályázó a városi megrendeléseknél

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A városi mű-szaki osztály és műhelyek munkáját az utóbbi időben nagyon megnehezítik az új árlejtési törvény rendelkezései. Mi-lyen kapcsolatban áll a városi műszaki osztály az árlejtési törvénnyel? Kérdi az avatatlan olvasó, aki még nem jár-ta meg a bürokratizmus utvesztőit. A felelet erre egyszerű: A törvény olyan körülményes eljáráshoz köti az árlejté-seket, olyan feladatokat ró a kereske-dőkre, hogy azok inkább lemondanak arról a megtisztelő megbízatásról, hogy a városi üzemek részére anyagokat szál-lítsanak. De nemcsak a törvény előírá-sainak végrehajtása jelent a kereske-dőknek akadályt. Ha a kereskedő meg-kapja a szállítási jogát, sokára kell vá-rakoznia, amíg hozzájut a pénzéhez. Ez

a művelet is olyan körülményes és időt vesztesítő terhet jelent, hogy a keres-kedő szívesen lemondana még a járan-dóságáról is a sok bosszúság miatt. És egyébként is, ha mégis akad pályázó, ki hitelez ma hosszú lejáratra?

Tény az, hogy hónapok óta ugyszólván nincs jelentkező az árlejtések iránt. Ha akad egy-két pályázó, az alkut még nem lehet megkötni, mert a tör-vény előírásai szerint öt pályázat mér-legelése alapján kell eldönteni a szállí-tás sorsát. Ha nincs kellő számú jelent-kező, úgy az árlejtést nem lehet meg-tartani.

A városi üzemek erősen színylik ezt az állapotot, mert hónapok óta nem jut-nak anyagokhoz és így a munka folyto-nossága is törést szenved.

Október 5-én folytatják a kolozsvári légvédelmi tanfolyamokat

Kik a tanfolyam előadói

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A kolozsvári légvédelmi tanfolyam iránt széleskörű érdeklődés nyilvánul meg Kolozsvár lakossága részéről. A tanfolyam, illetve az elméleti kiképzés október 5-iki, csütörtöki sorrendje a következő: Dél-után 3 órától 4 óráig a Davila Magyar Színházban dr. O. Pop, Szamostarto-mány légvédelmi osztályának vezetője, a légvédelmi törvényeket és a pasz-sziv légvédelmi szervezeteket fogja is-mertetni, délután 4 órától 6 óráig pe-dig C. Duceanu az aktív védelem mó-dozatait. Délután 6 órától 8 óráig Cos-tescu mérnök a kollektív védelem mó-dozatait ismerteti szakszerű előadás-ban.

Ismételten felhívjuk Kolozsvár lakos-ságának figyelmét arra, hogy a tanfo-lyamokon saját érdekében okvetlenül jelenjen meg, mert az oktatás folya-mán nemcsak a légvédelmi támadások elleni kiképzés tekintetében nyer ér-tékes utbaigazításokat, tanácsokat, amelyeknek gyakorlati alkalmazásával fokozhatja saját élet- és vagyonbizton-ságát, hanem azért is, mert a tanfo-lyam hallgatása mindenkire nézve kö-telező és azokat, akik az elméleti és a gyakorlati kiképzésben nem vesznek részt, a légvédelmi törvény vonatkozó rendelkezése értelmében szigorúan megbüntetik.

Szálkoczás Stanykovszky Siborral, akit Tisza István meg-gyilkolása címén halálra ítélték

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Magyarorszá-gi ismerős beszélte az alábbi érdekes esetet.

— Nehány héttel ezelőtt a Szeged melletti Kecskésen volt dolgom. Unal-mas, lapos falu ez, köröskörül tanyák és tanyák. Dehogyan gondoltam volna, hogy az utóbbi évtizedek egyik legér-keesebb emberével fogok itt találkozni. Stanykovszky Tibor nevére ma már bizonyára kevesen emlékeznek. Külö-nösen az újabb generáció nem tudja, hogy kicsoda-micsoda ez a lengyeles nevű férfi? Pedig a forradalmakat kö-vető idők egyik legismertebb férfja volt. Azzal vádolták, hogy 1918 októ-ber 31-én a késő délutáni órákban töb-bedmagával behatolt Budapestén Ti-sza István gróf Hermina-uti villájába és rövid vita után agyonlőtte a volt miniszterelnököt. Stanykovszky váltig tagadta a terhére rótt bűncselekményt. A büntetőtörvényszék azonban számos súlyos körülményre támaszkodva, mégis bebizonyítottak vette a vádat és ennek alapján halálra ítélte. Stany-kovszky ekkor 24 éves fiatalember volt és a háboruban főhadnagyi rangot ért el.

Tízennyolc évet ült a szegedi Csil-lag-börtönben. Jól viselte magát, amiért is feltételes szabadságra enged-ték. A véletlen hozott össze vele. Megrázó és őszinte beszélgetés keretében szo-moru történelmi emlékek, drámai idők elevenednek meg, amit az évek vihar-zó eseményei elmostak. A romok alól egy különös regényes élet indul utra a szerelem segítségével, ott, ahol 18 esztendővel ezelőtt abba maradt.

— Egyszerű földszintes kis házban mondja el Stanykovszky Tibor élete

történetét. Vármegyei tisztviselő gyer-meke. Jogi pályára készült, de a há-boru elsodorta. Belekeveredett a for-radalomba is és azután a fejére sza-kadt a gyilkosság vádja. 1920 szeptem-ber 15-én mondtak ítéletet fölötte és előbb halálra, majd kormányzó ki-egyelem után életfogytiglani fegyházra változtatták ítéletét. 24 éves volt, ami-kor becsukódtak mögötte a börtön ka-pui, 42 esztendő lett, mire újra meg-nyíltak előtte.

— Pontosan 7000 napot töltöttem börtönben — beszélte a sokat próbált em-ber. — Ez alatt voltam asztalos, bor-bély, zenész, karmester. Mielőtt a börtönbe kerültem, három jogi szemesz-terem volt. Odabent 11 nyelvet tanul-tam meg és még valamit: megismerni az embereket. Csak akkor látni igazán, hogy ki kicsoda, amikor rab lesz. Való énjüket mutatják meg és olyan színtelen beszélnek, ahogyan börtönön kívül arra képtelenek lennének. Mi-kor a börtön kapuja a rab mögött ze-csukódik, már kész tervei vannak. Én tudóbajjal kerültem a börtönbe, de ott valóságos csoda folytán kigyó-sul-tam és csak azután kezdtem tervekkel foglalkozni. Száz és száz tervem volt. Most szabad vagyok, de valamennyi tervem szétfoszott. Nem tudok elhe-lyezkedni: mindenki szemében gyilkos vagyok.

— Milyen pályán szeretne elhelyez-kedni? — kérdeztem tőle.

— Mint zenész valamelyik zenekar-ban. Van működési engedélyem s tag-ja vagyok az Országos Cigányzenészek Szövetségének. De mindennél jobban örülnék, ha kiadhatnám cigány nyelv-tanomat, amit forrásmunkák segítségé-

vel a börtönben írtam. Annak idején, József főherceg már csinált egy cigány szótárt és nyelvtant. Az én szótáram 3500 szót tartalmaz és a közrendészeti hatóságok részére igen célyszerű volna.

Stanykovszky vaskos füzetet tett az asztalra. Címe: „A cigány nyelv mód-szeres és gyakorlati nyelvtana cigány-magyar és magyar-cigány szótárral. Irta: Stanykovszky Tibor.”

Megkérdeztem tőle, hogy ment a sora a börtönben? Röviden így vála-szolt:

— Ott mindenkivel úgy bántak, ahogy megérdemelte...

Ajtó nyílt és csinos fiatal asszony-ka lépett a szobába.

— A feleségem — mutatta Stany-kovszky. — A börtön ablakán keresz-tül jegyeztük el egymást...

— 7000 nap után találkoztunk elő-ször — szólt közbe a fiatalasszony. Azt sem tudtam, hogy néz ki, csak gukerrel láttam addig az arcát. Bi-zony, ilyen szomorú eljegyzés nem volt még a világon, mint a mienk.

— Régen volt — mondotta a férj és megsimogatta a felesége kezét.

Ausztráliába vándorolt ki dr. Jakobi Emil kolozsvári ügyvéd leánya, Jakobi Edit, akinek egy darabját a Ma-gyar Színház játszotta

(BUDAPEST.) Kolozsváron még so-kan fognak emlékezni Jakobi Editre, dr. Jakobi Emil ügyvéd leányára, aki egyideig ottani napilapnak volt a munkatársa, majd Budapestre költöz-ve, itt az azóta megszünt Színházi Életnek volt háziköltője. Egy szín-darabját a kolozsvári Magyar Színház játszotta.

Amint most értesülünk, Jakobi Edit, aki közben itt férhez ment, kitanulta a keztyűkészítést és kívándorolt a férjé-vel együtt, Ausztráliába. Egyideig Lon-donban tartózkodtak, majd a háboru kitörése előtt, onnan hajóval végleges letelepedési helyükre utaztak.

Német főkecsoport 200 millió lej kölcsönt ajánl fel Chisinaunak városfejlesz-tési célokra

(BUCURESTI.) V. Cristi, Chisinau polgármestere fontos közigazgatási ügyekben folytatott tárgyalásokat a fő-városban. A különböző minisztériumok nál bemutatta Chisinau legújabb vá-rosefejlesztési munkatervét, amelyet az illetékesek helyesléssel és tetszéssel fogadtak. Chisinau polgármestere előtt főkecsoport német csoport megismételte azt az ajánlatát, amely szerint 200 mil-lió lej kölcsönt hajlandó folyósítani vá-rosefejlesztési célokra rendkívül olcsó és hosszulejártu törlesztés mellett. A 200 millió lejes kölcsön lehetővé tenné an-nak a nagyszabású városfejlesztési munkatervnek gyors megvalósítását, amelynek minden részletét a legponto-sabban kidolgozták már a műszaki szak emberek és amely általános tetszéssel találkozott.

— Az Erdélyi és Bánati CFR és Könyugdíjasok Kolozsvári Egyesüle-tétől. Értesítjük a CFR nyugdíjasokat hogy a jövő évre szóló szabadjegy-füzetek árát: személyenként 5 lejt meg felelőn bélyegzett kérvénnyel az állomá-s III. oszt. jegypénztáránál kell be-fizetni s a kérvényt október 8-ig na-ponta délelőtt 8—10-ig kell az állomás iktatóhivatalába átadni. Kérvénymin-ták az Egyesület helységében kapha-tók. Pop Valer elnök, Vasile Stanchu titkár.

— Munkában a NUF szervező-mi-nisztere. Bucurestiből jelentik: Con-stantin Giurescu, a Nemzeti Újjászüle-tés Frontjának szervező-minisztere, teg-nap hosszas tárgyalást folytatott dr. Dragomir Silviu kisebbségi miniszter-rel, Cornateanu földművelésügyi mi-niszterrel és Valcovici professzorral a NUF vezértitkárával.

Apróhirdetések

APRÓHÍRDETÉSI ÁRAINK: Szavanként 1 lej, vastagabb betűkkel 2 és 3 lej. Jelíges és cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 lej. Legkisebb hirdetés ára 10 lej. Csak portózási jelíges leveleket továbbítunk és csak válaszbélyeggel ellátott levelekre válaszolunk. Apróhirdetéseket csak a közlési díj előzetes lefizetése mellett veszünk fel. Hivatalos órá reggel 8-tól este 7-ig. Hirdetéseket aznap megjelensre csak délelőtt 10 óráig veszünk fel.

VILLANYONDOLALÁS külföldi módszerrel és szerekkel. Csak párolva és nem kiszáritva. 14 perc alatt előállítva, a haj fényt és hullámot kap. Nyolc havi garancia. Már csak 150 lejtől. Reg. Ferdinand 30 Hölgyfodrászszalon. (2919)

ADÁS-VÉTEL

ARANYFOGAKAT, ékszereket, (akár tört állapotban), gyémánt és brillián köveket állandóan veszünk. Casa Orologelor, Cluj, Piața Mihai Viteazul 11. szám. (2684)

INGYEN nem, de hihetetlenül olcsón vásárolhat finom férfiruha és kabát szöveteket, készfűzőket, kötöttárukat, maradékokat Finkelsteinnál. Str. Stroescu 3. udvarban, Urania mozi háttamögött. (2678)

MAKULATURA, újságcsomagoló papírt kapható 10kg-os tételekben a kiadóhivatalban.

GYERMEKKOCSIK, legjobbak, legolcsóbbak a Javitóintézetnél Str. Fabrica de Zahar 47 kaphatók. (5138)

VIZ szivattyú gőzgépre kapcsolva, percként 400 liter teljesítménnyel olcsón eladó. Heinrich szappangyár, C. Motilor 54. (2737)

PIANINÓT bérelnék. Petrascu, Str. I. Maniu 34. Telefon: 25-47. (5066)

REDÖNYÖS amerikai tölgyfa íróasztal iratszékny és fotel eladó. Str. Văcărescu 7. Apartament 1. (5086)

HASZNÁLT, jókarban levő ablakok, ajtók és bontásból téglák eladó. Megtekinthető 11-12 és 3-fél 5 között. Str. Căii Ferate 7 szám alatt. (5087)

TŰZIFA elsőrendű, olcsón megrendelhető Primaria trafikban. (4864)

KARIKAHAJÓS varrógépet keresek megvételre. Cím a kiadóban. (5005)

EGY jó állapotban levő féderes egylovas kocsi eladó. Str. Artelor 9. (5115)

KERESZTLÁBITOS szövőszéket veszek. Str. Tudor Vladimirescu 15., I. emelet. (5123)

ELADÓ Singer szabógép, Piața Carolina 3. Apartament 1. (5147)

FÉRFEKÉRMÉNY részletfizetésre kapható. Cal. Decebal 10. (5163)

ELADÓ férfi télikabát és egy 6 égős modern ebédli csillár. Str. Iuliu Maniu 29, ajtó 3. (5171)

BELVÁROSBAN jól bevezetett büfé-restaurant átadó. Érdeklődni lehet Str. Marzescu 8 alatt, emeleten. (5176)

FÜSZERÜZLET teljes berendezéssel, nagy vevőkörrel azonnal átadó. P. Stefan cel Mare 17. (2783)

ÓCSKA ruhákat és télikabátokat magas árral veszek, házhoz is megyek. Grünfeld, Piața Unirii 18. (5193)

„STANDARD” rádió 3 plusz 1 lámpás, jókarban olcsón eladó. Ugyanott egy fűrészesporos kályha olcsón eladó. C. Măneștur 82. (5194)

ELADÓ lőszőr matrác, dobkályha, vivőkészlet, ajtók, álló íróasztal, kis asztal, női kosztümök, kabátok, férfi télikabát, kottatartó. Piața Mihai Viteazul 6, földszint, ajtó 3. délelőttől. (5200)

JÓKARBAN levő ablakok tokkal eladók. Ugyanott Tirmesterhegedű eladó. Str. Lăvezi 6. (5203)

JÓKARBAN levő gyermekkocsi eladó. Str. Cicio Pop 161. (5211)

VESZÉK egy tangó harmonikát, közepességűt 1500-2500 lejtig. Str. Municipality 44. (5212)

KÜLÖN telken 3 szoba, konyha villa kiadó. Ugyanott rádió eladó. Str. Pasteur 26. (5220)

ERESEK megvételre jókarban levő modern gyermekkocsi. Címek: „Gyermekekocsi” jelíggel a kiadó továbbít. (5221)

ELADÓ ház sürgősen, áll szoba, konyha. Str. Magazie 4. (5223)

EGY festett háló sürgősen eladó. Strada Crisan 2. (5228)

FŐZŐKEMENCE CSEMPÉVEL teljesen jókarban eladó. Str. General Dragalina 21. Daly Gábornál. Megtekinthető naponta délután 11-1-ig, délután 4-5-ig. (5236)

7 MM. vaslemezből álló jó állapotban levő nagy vastartály eladó. Bognár Szántó, Cal. Regele Ferdinand 68. (5231)

ELADÓ 39-es típusú 4 plusz 1 Orion rádió 7000 lejért. Str. Grivitei 4. Bulgária telep. (4913)

FÉRFI, női télikabátok eladók. Megtekinthetők délután 5 órától. Str. Jorga 12, földszint 5. (5237)

JÓFORGALMU trafikot átvennék. Str. Jurul Lacului 7. (5240)

JÓKARBAN levő súlyosnői női varrógép eladó. Cal. Motilor 37, apart. 3. (5248)

TÖBBFAJTA szedett fajalma eladó. Str. Viilor 23. Pasteur felé. (5250)

ELADÓ modern mély gyermekkocsi, sürgősen. Str. Regala 1. Gombóknál. (5251)

ELADÓ modern diófa ebédli berendezés csillárral. Cal. Maresal Foch 53, II. em. (2785)

OLCSÓ gombvásár d'Or parfümeriában. (5257)

VARRÓGÉPET keresek bérbe délután 5-7. Str. Trecatoare 5. Szabó. (5260)

SPORTKOCSI jókarban olcsón eladó. P. M. Viteazul 26, emelet. (5264)

INGATLAN

ELŐVÖLGY innenés oldalán egy 10 holdas kaszáló eladó. Értekezni Calea Motilor 44 sz. alatt. (5051)

ELADÓ új ház: szoba, konyha, speisz, csukott veranda és pince 200 ezer lejért. Ért.: Str. Banatului 61. (4906)

PARCELLA, 720 négyzetméter, bekerítve, Str. Marzescu 39 alatt, délkeleti fekvéssel, eladó. Esetleg házsal cserélném ráfizetés mellett. Értekezni: Str. Matei 5, ház mesternél 1-3 óra között. (5096)

BELVÁROSBAN az Opera közvetlen közelében eladó egy szép napos fekvésű parcella. Érdeklődni Str. Amurg 27. Bacania. (4822)

HÁZ, amely áll 4x1 szoba és 1 szoba, konyha, speiz, új ház minden elfogadható árral eladó. Str. Strâmbă 21. (5107)

ELADÓ belvárosban 1300 négyzetméter területű részben beépített ingatlan. Erd. Astra irodában. Piața Unirii 3. (5169)

SÜRGŐSEN alkalmi áron családi okok miatt eladó 14x65 területtel, téglaközházzal, gyümölcsös, víz-, villannyal 165 ezer adósság átvethető. Ügynökök díjazva. Str. Sft. Gheorghe 34. (5147)

HÁZHELY Colonia Mailesti-n 500 nm. olcsón eladó. Str. Pietroasă 27. (5195)

VILLATELEK eladó. Str. Donat 55. Értekezni Gazdák Bankja Nagy, Piața Cuza Vodă 10. (5210)

ELADÓ üzletből álló két szoba, konyha, speiz, istálló, fűskamra, betonpince, nagytelkes ház olcsón. Str. Negru Vodă 15. (5216)

ELADÓ ház helyek viz, csatorna és villanyvezetékekkel portmentes uton, Str. Carmen Sylva — Cosbuc és I. Macelar uca között. Érdeklődni: P. Unirii 13., ügyvédi iroda. Telefon: 23-95. Délelőtt 10-12-ig, délután 5-7-ig. (5218)

BELVÁROSBAN nagyjövőjű üres telek napos oldalon sürgősen eladó. Str. Lutosa 2. Muresan elején. (4862)

ELADÓ sürgősen Andrei Muresan ut felső részén 430 négyzetméter villahely, víz, villany, kanális, műutakkal. Érdeklődni Cal. Marechal Foch 44. Apart. 24-a. (5234)

PARCELLA, 480 négyzetméter Str. Taiaura Turcului-on eladó. Str. Filipescu 1. (Mátyás szülőházzal szemben). (5238)

1 millió körül keresek jóvedelmező masszív házat belvárosban, vagy közelében. Házimeket „Készpénzzel fizetek” jelíggel a kiadóba. (5252)

ÁLLÁST KERES

PERFEKT manikűrös állást keres. Cím a kiadóban. (5235)

VAS és fűszerkereskedő volt önálló, kiszolgáló, üzletvezető, irodista, raktárnoki, felügyelői állást keres. 46 éves, román, beszél magyarul is. Cím a kiadóban. (V 5269)

5000 garanciával egy jó ház mesteri állást keresek, vagy csapósna is megyek, esetleg bármilyen állást válllok. Cím a kiadóban. (5259)

ÁLLÁST KAPHAT

NAGYVÁLLALAT keres azonnali belépésre abszolút perfekt román, magyar, vagy román-német gyors és gépirót (nőt) harminadik hazai nyelvet is bírók előnyben. Ajánlatok eddigi működés és fizetési igények megjelölésével a lap szerkesztőségébe, küldendő „Elsőrangú munkaerő” jelíggel. (4882)

HIVATALNOKNŐT keresek ügyvédi irodába, kezdő is lehet. Értekezni: Str. Iuliu Maniu 36, 3-4-ig. Dr. Victor Farcașanu. (5247)

VASKERESKEDŐSEGÉD, szakképzett, azonnal állást kaphat. Fränkl vasüzlet, Cluj, Str. Reg. Maria 38. (5067)

ÁLLANDÓ munkára szüstersegédet felveszek vegyes munkára. Cal. Regele Carol II. 150. (5126)

HARISNYAKÖTŐNÖKET állandó munkára keresünk. Cím a kiadóban. (5143)

KERESÜNK jómegjelenésű elárusító nőt. Astra, Piața Unirii 3. (5170)

PERFEKT szobalány 2 személyes csáládkhoz kerestetik. László Jenő, Str. Mico 17. Telefon: 20-30. (5173)

TANULÓLEÁNY és fiú fizetéssel felvétetik. Gloria könyvtőzész, Piața Unirii 9. (5202)

VILLANYSZERELŐT, tanuló, kifutófiut azonnal felvesz Kerényi szerelő-vállalat. Str. Vlăduța 2. sz. (5204)

SZAKÁCSNÉ felvétetik. Cal. Marechal Foch 15. Szilveszter vendéglőben. (5214)

CUKRÁSZTANULÓ felvétetik. Cal. Motilor 84. (5224)

ÜGYVÉDJELŐTET, kezdőt, keresek azonnali belépésre. Dr. Bulbuk, Xenopol 2. (5233)

MOSÓNÉT keres Cristal fürdő. Str. Dubalari 3. (5246)

SZERÉNYIGÉNYŰ főzni tudó, gyermekszertető nőt keresek minden házimunka elvégzésére. Érdeklődni: Str. Fabr de Zahar 17. (5256)

TANULÓFIU vagy leány felvétetik reáliskolai készítéshez. Weiner, Str. Regina Maria 32. (5262)

MEGBIZHATÓ ügyes bejárónő azonnal felvétetik. Str. Saguna 4 (Restaurant). (2787)

BLONDEL keret készítéshez gyakorlott leányt felveszek. Baráth képerreztető, R. Ferdinand 127. (5267)

BEJÁRÓNÉT felvesz Str. Regina Maria 32 cukrászda. (5273)

SZABÓTANULÓNAK ügyes fiú felvétetik. Komáromi Bálint, P. Unirii 20. (5263)

KÜLÖNFÉLÉK Bőrkabátokat

méret után szakszerűen készít, javítást és festést garancia mellett legolcsóbban Bergfeld I. Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 10. Gólyával szemben. (2756)

300.000 lejell, komoly, rentabilis vállalatba vagy üzembe betársulnék. „Activ” jelíggel a kiadóba. (5097)

SZÖRME munkák feltűnő olcsón Nagy szűcsnél, Select mozgó udvarán. Egyetem mellett. (5155)

SZÉKELYNÉ átköltözött: Cuza Voda 5. (Iparkamarai épület III. em. 19 ajtó, díjtalan lifthasználat.) Német nyelvet sikerrel tanít, egyetemi és akadémiai anyagot is. (5149)

MAGÁNYOMOZÁST diszkréciónal mellé válllok. Érdeklődni Str. Regina Maria 20. Universal. Telefon: 32-18. (5152)

BIZTOS megjelölést nyújtok annak, aki 100.000 lej ad elsőrendű ingatlan bekebelezésre életjáradék címen. Cím a kiadóban. (5196)

TÁRSAT keresek 300.000 lejell nagyjövedelmező iparvállalathoz. Érdeklődni: Gabányi, Str. Vrabilor 19., em. délután 4-8-ig. (5199)

KÉNYELMES megjelölést biztosító helyi iparüzem, félmillió lejell 50 százalékos komoly társat keres. Leveleket „Komoly társ” jelíggel a kiadó továbbít. (5201)

POLOSKÁT, svábbogarakat, molyt, egeret, patkányt stb. garanciával irt teljes szagalanítással „Polynea” laboratórium, Paragáz osztálya. Str. Consiliul Național 3. (Főpostánál). Telefon: 34-75. (5206)

ELTŰNT bukaresti déli gyorsnál aktatáska iratokkal, 500 lej jutalom ellenében kérjük Cluj, Str. I. G. Duca 1., portásnál leadni. (2784)

IPARRAL rendelkező masamódnóvel társulnék. Tőkebefektetéssel. Str. Macelariilor 8., II. emelet, 1. ajtó. (5222)

TŰZIFA, elsőrendű, olcsón megrendelhető Primaria trafikban. (5245)

NE dobja el használt szveterét, vagy bármilyen kötött árut, a „Mercur” kötőde (P. Carolina 5.) azt szakszerűen kijavítja vagy átalakítja. (5253)

AGGOK ÉS ROKKANTAK FIGYEL-MÉBE! Gondtalan öregseget biztosíthat magának, ha jelentkezik az új aggmennházban, ahol előnyös feltételek mellett, kellemesen és nyugodtan éheti le öreg napjait. Cím a kiadóban. (5266)

SORSA, jövője mindenkit érdekel. Keresse fel a Pszichografológust, Str. Mico 31, ajtó 3. Vidékieknek levélben válaszol. (2786)

OKTATÁS

TEOLÓGUS bármely osztályú gimnázista tanítását vállalja. Cím a kiadóban. (5227)

SZABÁSZATI kurzus kezdődik Löwy szalonban. Str. Bob 13. I. (4922)

KIADÓ LAKÁS

KAPUALATTI bejárata uccai nagy üres irodának is alkalmas, parkettes szoba kiadó. Str. N. Iorga 21. (2765)

AZONNAL kiadó 2 szoba irodának. Str. Reg. Maria 5. (2736)

JÓL bevezetett pékség azonnal kiadó. Str. Constantin Brâncoveanu 29. (4673)

SZOBA, konyhás manzard-lakás november 1-ére kertés villában (Str. Regalá 47.) kiadó. (4956)

ELEGÁNSAN butorozott különbejárta szoba kiadó. Str. Tudor Vladimirescu 15., I. em. (5124)

KÉT fiatalember vagy nő lakást kaphat. Műhelybe való fűtőtest eladó. Str. Miron Costin 29-a. (5083)

IPARILAG központi fekvésű üzeme-helyiség és raktárhelyiség kiadó. Cím a kiadóban. (5095)

KIADÓ 2 szobás komfortos, napos lakás november 1-ére. Str. Matei 5, ház mesternél. (5098)

Kiadó lakások!

November 1-re: I. Maniu 2 sz. a I. em. 2 szoba, konyha, teljes komfort. November 1-re: I. Maniu 4. sz. a. II. em. 2 szoba, konyha, teljes komfort.

Ertekezni lehet a

Rom. Kat. Egyházközség gazdasági hivatalában, Piața Unirii 14. délelőtt 8-12-ig.

KIADÓ 3 szoba, konyha fürdőszoba október 15-ére vagy november 1-ére. Érdeklődni dr. Dăneș ügyvédnél. Str. Wilson 1., Telefon: 27-91. (4984)

CSINOSAN butorozott szoba kiadó fürdőszobával és zongora használatával. Str. Stroescu 20. (5258)

2-3 szoba konyha üveges veranda, istálló, betoncsatornázott sertés ólak, külön tágas telken nov. 1-től olcsón kiadó. Str. Horea 19 sz. alatt. Érdeklődni Str. Miron Costin 4 alatt. (5261)

SZOBA konyha, speiz, kertés házban kiadó. Str. Uzina Electrica 13. (5249)

KIADÓ különbejárta butorozott szoba fürdő- és előszobával. Értekezni Str. Avram Iancu 7. Házfelügyelő. (5254)

KIADÓ egy alkoves szép szoba. Str. Goldis 54. alatti villában. (5255)

KIADÓ a belvárosban 3 szoba, konyha, előszobás, teljes komfortos modern lakás. Cím a kiadóban. (2788)

URILÁNY lakótársnőt keres. Értekezni: Cală Marechal Foch 4. Cukrászdában. (5275)

BUTOROZOTT szoba fürdőszobával, 3 személyre is azonnal kiadó. Calea Marechal Foch 4. (Ertekezni a cukrászdában). (5274)

STR. Pietroasa 5, kiadó garconlakás. Értekezni Piața Unirii 13, ügyvédi iroda. (5270)

KIADÓ üzlethelyiség, udvari, november elsejére. P. Mihai Viteazul 14. (5271)

A BELVÁROSBAN elegánsan butorozott szoba, fürdőszobával és teljes ellátással 2-3 urileánynak kiadó. Bővebbet Str. Gen. Berthelot 24. (5265)

KIADÓ piactéren 3 különálló üzlethelyiség okt. 15-re és egy kicsi szoba egy férfi részére butorozva 700 lejért. P. M. Viteazul 20. Háztulajdonos. (5242)

ELEGÁNS butorozott szoba kiadó fürdőszobával. Török, Str. Memorandului 7, III. (5243)

LAKÁST KERES

KERESEK egyszobás konyhás lakást mellékhelyiségekkel, lehetőleg belvárosban. Cím a kiadóban. (5244)

— Főiskolai rektorok és dékánok értekezlete. Bucurestiből jelenti a Rador: A romániai egyetemek összesített tanácsa, amelynek tagjai az összes romániai egyetemek rektorai, dékánjai, valamint a főiskolákkal egyenrangú más hasonló intézmények dékánjai és rektorai voltak, Petre Andrei közoktatásügyi miniszter elnökletével közös értekezletet tartottak. Az értekezleten az új főiskolai év megnyitásával kapcsolatosan szükségesnek mutatkozó intézkedéseket vitatták meg.

Hirek

NAPTÁR. 1939. Október 5, Csütörtök.
Róm. kat.: Placid vt. Prot. Aurél.
Ort.: S. M. Charitian. Izr.: 22 Tisri.
Sem. azaroth.

VIDEKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK:
Egész évre 550, félévre 280, negyedévre
150, egy hónapra 50 lat.

JOESTET!

— **Ügyeletes gyógyszerárak:** Szeptember 30, szombaton reggeltől október 7, szombaton reggelig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Fortuna, Unirii-tér; Hygea, Mihai Viteazul-tér; Victoria, Regele Ferdinand-ut, Sotropa Emil, Stefan cel Mare-tér.

— **DR. HAVAS JÓZSEF** fül, orr, gége szakorvos hazaérkezett és rendelését ismét megkezdte Cluj, Calea Reg. Ferdinand 30. szám alatt. Telefon 36-02.

— Ma délután 4 órakor temetik el Fratta Gézát, a volt énekes hősszerelme. Megírtuk, hogy Fratta Géza, a kolozsvári Magyar Színház egykori dalos és népszerű énekes hősszerelme tragikus körülmények között a tarcsai szegényekházában meghalt. Az elhunyt színművész temetését tegnap délutánra tűzték ki. Ez a temetés az elhagyott szegények részére a város vezetőségének jóvoltából kijáró szerény kezetek között történhetett volna csak meg. Az utolsó pillanatban azonban, amikor a róm. kath. plebánia kirendelt lelkesze már papi ornátusban várta, hogy megkezdhesse a jobb sorsot érdemelt elhunyt földi maradványainak beszentelését, megmozdult Kolozsvár társadalmának a szíve. Elsősorban a ki sebbégi újságírók közbelépésére a temetést ma, október 5-én, szerdán délután 4 órára halasztották el, hogy az egykori dalos főhadnagy és melegsívű színművésznek kijáró végtisztességgel helyezték örök nyugalomra Fratta Gézát. Mintha Fratta Géza elhalt szívének sirhantjából kinyult volna a minden földi gyarlóságot megbocsátó szülői szeretet és melegség karja, hogy magához ölelje az eltévelyedettet: pillanatok alatt összeforr az egykori főhadnagy és színművész barátainak, pályatársainak, volt osztálytársainak, a kisebbségi sorsközösséget mélyen érző újságíróknak és a társadalom minden rétegének kegyeletes érzése s egész rövid idő alatt összegyűlt az az összeg, amely megkímélte Fratta Gézát attól, hogy úgy temessék el, mint a társadalom elesettjeit szokás. Fratta Géza temetése ma, szerdán délután 4 órakor a róm. kath. egyház szertartása szerint lesz a köztemető halottas házából, de a minden ember méltóságának megfelelően.

— **A FŐVÁROS POLGÁRMESTERI HIVATALA ÉS A ROMÁN RÁDIÓ-TÁRSASÁG KÖZÖTT TELEKCSERE JÖTT LÉTRE.** Bukarestből jelenti a Rádor: A Román Rádiótársaság igazgatósága és a főváros polgármesterei hivatala telekcserere kötötték megállapodást. A Rádiótársaság a fővárosnak engedi át a Calea Victoriei 151. szám alatt levő telkét, amelyért a Kiseleff műút közelében a Prezan marsallról elnevezett ucca és a Sontu őrnagyról elnevezett ucca keresztezésénél 15.000 négyzetméter nagyságú területet kapott. Ezen a telken a Rádiótársaság új palotát épített.

— **Tűz pusztított Fejérd községben.** A Kolozsvárhoz közel levő Fejérd községben Susana Nadasan falusi özvegyasszony hanyagsága miatt tűz keletkezett. Az asszony égő paraszat hagyott kioltatlanul az istállóban és ettől meggyulladt az istálló épülete, valamint a közeli gabonával és tengerivel megtöltött magtár. Elégett ezenkívül nagymennyiségű szén és szalma is. A községi tűzoltóság négy órai megfeszített munkával tudta csak eloltani a tüzet, mely több, mint 200 ezer lej kárt okozott. A csendőrség a tüzeset ügyében megindította a vizsgálatot.

Újra Párisban érte a háború Kuncz Aladár fogolytársát, Németh Andort, a „Fekete Kolostor” szerzőjének életrajzíróját

Kuncz Aladár elhagyott sirja a kerepesi temetőben

(BUDAPEST.) Erdélyben ma sem felejtették el Kuncz Aladárt, a „Fekete Kolostor” magas, finom megjelenésű, nagytudású íróját, aki egyébként is kolozsvári származású volt. A fiatalon elhunyt író tudvalevőleg a világháború alatt francia internáltságban selymődött és ebben, többek között, társa volt Németh Andor, ismert publicista és biográfus. Valamennyi franciaszakos tanárok voltak és a világháborút megelőzőleg is éppen párisi tanulmányutat tettek — és ott is ragadtak.

Érdekes véletlene a sorsnak, hogy Németh Andor megint pontosan az új háború kitörése előtt indult el Franciaországba és amint értesülünk, nem kis aggodalommal gondol arra az eshetőségre, hogy esetleg megint a „Fekete kolostor”-ba kerül. Egyelőre Kuncz Aladár életrajzát írja és abban reménykedik, hogy az európai bonyodalmat mégis csak sikerül majd valahogy tisztázni és a szeptember elején megindult második világháború hamarosan befejeződik.

Kuncz Aladár sirja a budapesti Kerepesi temetőben van, meglehetősen elhagyott sarokban. A temető gondnokságánál, amikor sirját keressük, ugyancsak sejtelmünk sincs, ki az a Kuncz Aladár, mert megkérdezték: mi volt a foglalkozása. Végre reáakadtak és akkor a kartereklapjáról „megállapították” hogy — tanár volt...

Kuncz Aladár sirja a budapesti Kerepesi temetőben van, meglehetősen elhagyott sarokban. A temető gondnokságánál, amikor sirját keressük, ugyancsak sejtelmünk sincs, ki az a Kuncz Aladár, mert megkérdezték: mi volt a foglalkozása. Végre reáakadtak és akkor a kartereklapjáról „megállapították” hogy — tanár volt...

Ha három órán át maradéktalanul akar szórakozni, akkor nézze meg a

ZSIMBERI • ZSOMBORI SZÉPASSZONY

olímű operettet, Erdélyi Mihály legújabb, több, mint 150 előadást megért nagyoperettjét, amely CSÜTÖRTÖKTŐL MINDEN ESTE vasárnap délután 6-kor is és a jövő hét mindennapján van műsoron.

ZSIMBERI ZSOMBORI SZÉPASSZONY

Csütörtöktől kezdve Erdélyi Mihály legújabb operettje a Zsimberi Zsombori szépasszony szerepel minden este, sőt vasárnap délután hatkor és a jövő hét mindennapján a színház játérendjén.

Több, mint 150 előadást ért meg eddig a Zsimberi Zsombori szépasszony. Érzelmesen hangulatos, tiszta meséje, hőmpolyogva áradó humora, elsősorban pedig az ellenállhatatlanul fülbemászó muzsika megpecsételik a Zsimberi Zsombori szépasszony sikerét.

Gróf László minden rendezői invenciójával társult a szerzőhöz. A Zsimberi Zsombori szépasszony kolozsvári előadása a lehető leggondosabb munka eredménye.

A Zsimberi Zsombori szépasszony jószág, szépség és siker tekintetében is vezet. Tulzárnyalta minden eddigi Erdélyi-operett sikerét.

Brillians humor,

szerelmem, romantika,

fülbemászó zene,

kitűnő szerepek,

nagyszerű táncok

azok a kellékek, amelyekkel Erdélyi Mihály minden esetben sikeres operettel kedveskedik a közönségnek.

A Zsimberi Zsombori szépasszonyt mindenkinek látnia kell, aki három órán át maradéktalanul akar szórakozni.

A THALIA MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Kedd fél 9: Boldog órák. (Rendes bérlet 3. szám. Irodalmi bérlet 2. szám.)

Szerda: A Zsimberi Zsombori szépasszony előkészületei miatt nincs előadás.

Csütörtök: Zsimberi Zsombori szépasszony. (Erdélyi Mihály legújabb nagyoperettje. Eddig 150 előadás. Rendkívül gazdag, új kiállításban, ragyogó díszletekkel és kosztümökkel. Rendező: Gróf László. Fősz.: Krémer Mancsi, Sándor Stefi Bázsa Éva, Köszegi Margit, Czopán Flóri, Radó Éva, Gróf László Csóka József, D. Puskás Béla, Szendrey Mihály, Deésy Jenő, Réthey Ödön, Csengeri Aladár, Örvössy Géza, Rajnay Sándor, stb., stb. Premier bérlet 4. szám.)

Péntek fél 9: Zsimberi Zsombori szépasszony. (Rendes bérlet 4. szám.)

Szombat d. u. 5: Egy bolond százat csinál. (Olcsó helyárakkal.)

Este 9: Zsimberi Zsombori szépasszony.

Vasárnap d. u. 3: A vén bakkancsos és fia a huszár. (Olcsó helyárakkal.)

D. u. 6: Zsimberi Zsombori szépasszony. Este 9: Zsimberi Zsombori szépasszony.

Mozi

ROYAL MOZGÓ: Conflict. Főszerepben a Rácsnéklői börtön együttese: Corai ne Luchaire, Roger Duchesne, Annie Ducaux. Számított helyek. Telefon: 37-05. Előtte a legújabb Metro hirdető. A „Royal” slágermozgó nemcsak ígér, hanem ad!

CAPITOL MOZGÓ: Az ellopott élet. Elisabeth Bergner, a nagy tragika szenzációs filmje. — A film előtt az első háborús Paramount világhíradó a legérdekesebb eseményekkel.

RIO MOZGÓ: Ma 3, 6 és 9. Két világláger. Egy helyár: I. A három kis ördög. Fősz.: Deanna Durbin és Charles Weininger. — II. Az éjjeli riadó. Fősz.: Boris Karloff. — III. Híradó. Tartalmi leírást díjtalanul ad a kassa. Helyárak 14 plus 5.

SELECT MOZGÓ: Kedd, szerda, csütörtök, péntek, szombat, vasárnap: A kalandornő. (J'etais une aventurière.) Szellemes kalandorfilm. Főszereplők: Edwige Feuillère, Jean Murat.

URANIA MOZGÓ: Kedd, szerda, csütörtök, péntek, szombat, vasárnap szenzációs dupla műsor: I. Robin Hood kalandjai. Kalandorfilm. Fősz.: Errol Flynn, Olivia de Havilland, Basil Rathbone. — II. Az álarcos kém. Cowboy-film. Főszereplő: Dick Foran.

— Pénzbírságra ítélték a rendőr bántalmazóját. A kolozsvári katonai törvényszék 1000 lej pénzbírságra ítélte Kolozsi János vasúti mozdonyvezetőt, aki ittas állapotban bántalmazta Cioara Vasile rendőrt.

A piac legújabb eseményei

A romániai börtönök a fővárosban külön részvénytársaságot alapítottak, amelynek a nyersanyagok közös beszerzése a célja. Ez az új részvénytársaság 30 millió lej alaptőkével alakult meg és az alapítók között Kolozsvárról a Dermata börtön közel 9 millió lej, a Rendor börtön pedig 180.000 lej részvényjegyzéssel szerepel. Az igazgatóságban dr. Farkas Mózes és dr. Hatleganu Jenő is részt vesznek. A vállalat nemrég igazgatósági értekezletet tartott, amelyen a két kolozsvári igazgatósági tagot cégjegyzéssel hatáskörrel ruházták fel és egyben elhatározták, hogy a vállalat technikai vezetését Dávid Mihály igazgatóra bízzák, aki értékes kolozsvári szakember.

Érdekes kártérítési pert tárgyal a napokban a kolozsvári törvényszék. Egy biztosítási társaság kolozsvári fiókjának volt vezetője 800.000 lej összeg megítéléséért pert indított a vállalat ellen, arra hivatkozva, hogy törvényes indok nélkül bocsátották el állásából. A kolozsvári munkabírószak annak idején a volt főtisztviselőnek 520.000 lej kártérítést meg is ítélte, a felperes azonban ezzel nem elégedett meg, hanem a teljes kártérítés megítélését érdekében a törvényszékhez felebbezett, amely október 5-ére tűzött ki tárgyalási határnapot.

Kolozsvár székhellyel új társas cég alakult meg, amely többek között tervbe vette, hogy gyümölcs-iz előállítására gyári üzemet létesít.

Apróhirdetések

KIADÓ LAKÁS

2 SZOBA, konyha, fürdőszoba, üveges veranda, külön telken, kerttel, azonnal kiadó. Str. Ep. Ivan 51. (5138)

KIADÓ cserépkályhás üres uccai szoba Str. Hasdeu 13. (5148)

BELVÁROSBAN kiadó azonnalra 2 modern emeleti garzonlakás és egy külön parkettes szoba szuterinben folyóvízzel. Str. Bis. Ort. Rom. 17. (5197)

KIADÓ november 1-ére 3 szobás modern földszinti lakás Str. Elisabeta 51. Ertekezni ugyanott emeleten. (5198)

KIADÓ két szép földszinti vízkagylós szoba verandával, kertes házban főposta mellett. Str. Consiliu National 3. (5205)

TANÁRJELÖLTNŐ kerestetik lakás és ellátás ellenében. Cim a kiadóban. (5207)

NAPOS szoba, konyha, előszoba, erkély lyel kiadó. Str. Matei Basarab 7. (5209)

EGY szoba kiadó. Str. Cicio Pop 17. sz. (5213)

KÉTSZOBÁS komfortos, háromszobás komfortos lakások kiadók. Érdeklődni: Dr. Bacso, Str. Iuliu Maniu 24. (5215)

TISZTA kicsi szoba, konyha kiadó. Str. Subdeal 12. (5217)

ELEGÁNSAN bútorozott szoba 1 vagy 2 személy részére kiadó, akár teljes ellátással is. Str. Gelu 30. (5219)

UCCAI nagy parkettes szoba kapualatti bejárattal iroda, vagy rendelőknek kiadó. Str. Brătianu 47. (5225)

KIADÓ 2 szobás komfortos családi ház gyümölcsösse! november 1-ére. Str. Aurel Isacu 5. (5228)

KIADÓ különbejárati szoba bútorral, vagy üresen, ugyanott egyetemi hallgató szobatársat keres. Str. Elisabeta 30. (5230)

KÜLÖNBÉJÁRATU bútorozott szoba október 15-re kiadó. Str. Pop Iulian 6. (5232)

AZONNALRA vagy nov. 1-re kiadó 3 szoba, konyha, fürdőszoba, komfortos lakás. Str. Filipescu 1. (Mátyás házzal szemben.) (5239)

DERMATASOK figyelmébe! Kiadó szép házban több olcsó szoba, konyha azonnal. Str. Horea 97. (5241)

URINÓ lakótársnőt keresek fürdőszobás lakásomba. Cim: Ideal kalapszalonn. C. Reg. Ferdinand 8. (2779)

LAKÁST KERES

KÉTSZOBÁS komfortos lakást keres belvárosban gyermektelen házaspár. „Al-lándó lakó 60” jellegre kiadókba. (2774)

2 szobás modern lakást keresek. Ajánlatokat „Előre fizetek” jellegre kérek. (5162)

KÖZPONTBAN világos nagyobb üres szobát keres orvosegyesület november 1-re Telefon 12-72. (5229)

GARSONIERT keresek november 1-ére belvárosban kapualatti különbejárattal. Al-lándó lakó, pontos fizető. Részletes ajánlatokat kiadókba „Részletes” jellegre. (5203)

— **ELŐLEPTETÉSEK ÉS KITÜNTETÉSEK A NÉMET HADSERÉGBEN.** Berlinből jelenti a Dunaposta: A lengyelországi hadműveletek végleges befejezésével kapcsolatosan a német birodalmi hadseregben számos előléptetés történt. Hitler vezér és kancellár Blaskovitz gyalogsági tábornokot, továbbá von Reichenau és von Kluge tüzérségi tábornokokat vezérrezredekékké léptette elő és magas kitüntetésben is részesítette őket.

— **A kolozsvári botanikus kertben eszméletlen állapotban találták meg az elmebeteg asszonyt.** Anna Tanca Kolozsváron a Professzor Marinescu ucca 60. szám alatt lakó fiatal leány bejelentette a rendőrségen, hogy a kolozsvári botanikus kert Mico-uccai bejáratánál eszméletlen állapotban találta meg Weisz Liza kolozsvári 70 éves öreg asszonyt. A mentők első segélyben akarták részesíteni az elalélt asszonyt, aki azonban csakhamar magához tért és dühöngeni kezdett. A hozzáintézett kérdésekre megtagadott minden felvilágosítást, a rendőrségi közegnek pedig értelmetlen, összefüggéstelen feleleteket adott. Mgállapítva azt, hogy az idős asszony elmebeteg, beszállították az elmeorvosi intézetbe. A rendőrség megindította a nyomozást Weisz Liza rokonainak felkutatása érdekében.

— **A belga sajtó a kémekkel szemben a halálbüntetés alkalmazását sürgeti.** Brüsszelből jelenti a Rador: A Le Peuple című lap jelentése szerint egyik belga vadászvezér tizedesét letartóztatták és a katonai törvényszék elé állították, mert a belga erődítményvonal több tervét találták nála. A kihallgatások során a tizedes azt vallotta, hogy levegőbe akarta röpíteni a belga erődítményvonalakat. A lap felveti azt a kérdést, vajon a letartóztatott tizedesnek nincsen valami köze a Posterleiben legutóbb történt robbanásokhoz? Az ezzel kapcsolatosan a Le Gazette című lap azt írja, hogy a belga büntetőtörvénykönyv egyenesen ösztönzi a kémeket a tevékenységre. Belgiumot valószínűleg ellettek a kémek. A lap követeli: azonnal módosítsák a büntetőtörvénykönyv rendelkezéseit és a kémekkel szemben alkalmazzák a halálbüntetést.

— **MICLESCU TÁBORNOK TEMETÉSE.** Bukarestből jelenti a Rador: Tegnap temették el a Belu temetőben Victor Miclescu, a hős tábornok, a Mihai Viteazul rend lovagjának földi maradványait. A végtisztességen az elhunyt családtagjai, rokonain és nagyszámu barátain, tisztjein kívül II. Károly király Öfelségének képviselőjében megjelent Zapan parancsnok is, valamint a Mihai Viteazul rend lovagjainak küldöttsége.

— **A BUKARESTI ANGOL ÉS NÉMET KÖVETEK GAFENCU KÜLÜGYMINISZTERNÉL.** Bukarestből jelenti a Rador: Grigore Gafencu külügyminiszter tegnap kihallgatáson fogadta Reginald Hoaret, Anglia, valamint Wilhelm Fabritiust, Németország bukaresti meghatalmazott miniszterét.

— **NAGYSZABÁSÚ LÉGVÉDELMI GYAKORLAT LESZ BUKARESTBEN.** Bukarestből jelenti a Rador: Október 9-én este fél 9 órától fél 10 óráig nagyszabású légvédelmi gyakorlat lesz a fővárosban. Az összes köz- és magánépületeket, pályaudvarokat, uccákat és köztereket a légvédelmi gyakorlat tartamára úgy sötétítik el, amint azt komoly háború esetén, komoly légítámadás veszélye megköveteli.

— **ÖSSZHANGBA HOZZÁK ROMÁNIA KERESKEDELMİ SZERZŐDÉSEIT AZ ÚJ DEVIZARENDSZERREL.** Bukarestből jelenti a Rador: A nemzetgazdasági minisztériumban tegnap értekezlet volt, amelyen résztvettek a berlini, londoni, párisi, budapesti gazdasági tanácsosok is. Az értekezleten, amelyen Buciu nemzetgazdasági miniszter elnökölt, megvizsgálták a Románia és a felsorolt államok között érvényben levő kereskedelmi egyezményeket és azoknak azzal az új devizarendszerrel való összhangbahoza-
talát, amely devizarendszert Románia rendeltettörvénnyel most legújabbán léptetett életbe.

Duff Cooper mondotta:

„Tüzetesen meg kell vizsgálni Németország békefeltételeit“

Franco szerint Középeurópa sorsdöntő helyzetbe érkezett — Japán feladja szovjetellenes külpolitikáját

(LONDON.) (Rador.) Az alsóház tegnap ülésén Chamberlain beszéde után Duff Cooper emelkedett szólásra:

Duff Cooper volt hadügyminiszter helytelenítette, hogy Chamberlain elutasította a titkos ülés összehívásának tervét. Lloyd George nem érdekelte meg ezt a visszautasítást, mert az ő nevét az egész világon jobban ismerik, mint az angol parlament más tagjának nevét. Az ő szavait és felfogását döntő jellegűnek ismerik el az egész világon, különösen beszédének azt a fejezetét, amelyben leszögezte, hogy a békejavaslatokat nem szabad könnyelműen visszautasítani, hanem tüzetesen meg kell vizsgálni, milyen feltételeket állít Németország az esetleges békejavaslatban. Annak ellenére, hogy átlagos az a gyanú, hogy folytatta Duff Cooper — hogy Németország a békejavaslatban olyan feltételeket fog felállítani, amelyek az ő győzelmének jegyzőkönyvi leszögezését tartalmazzák. De az is lehet, hogy javasolni fogja a tényleg független Lengyelországot Varsó fővárossal visszaállítani és ha a Szovjet hajlandó területi igényeit csökkenteni, úgy az új Lengyelország területileg sokkal nagyobb lenne, mint amilyen egy évvel ezelőtt Csehszlovákia volt és úgy Lengyelország részére felvirulna az új és hatalmas feltámadás napja. Miért ne lenne tehát elfogadható akkor az ilyen békejavaslat? Ha egy ilyen javaslatot elfogadunk, úgy a jelenlegi háborúban hozott ember- és anyagi áldozat nem volt hiábavaló és nem lehetne arról beszélni, hogy Angliát ebben a háborúban vereség érte.

KÖZÉPEURÓPA SORSDÖNTŐ HELYZETHEZ ÉRKEZETT

(MADRID.) (Rador.) Franco tábornok nagyfontosságú kijelentést tett az újságírók előtt. A Havas távirati iroda jelentése szerint a Caudillo elsősorban utalt arra a nyugtalanságra és veszélyre, amely Középeurópára sulyosodik.

— A német-orosz megemlékezési szerződés aláírásával — mondotta Franco tábornok — Középeurópa sorsdöntő helyzetbe érkezett. Az orosz csapatoknak Európában való megjelene-
nése igen sulyos jelenség. A háború, úgy, ahogy az jelenleg folyik, nem hozhat gyakorlati gyümölcsöző eredményeket.

— Vannak népek és ilyen a spanyol nép is, amelyeknek az erkölcs törvényein alapuló rendszerben kell élniük és minden olyan nép, amely ugyanezekkel az eszmékkel fegyverzi fel magát és ugyanezen érzelmeikkel táplálkozik, töltheti csak be történelmi hivatását és megntheti meg a jelenlegi sulyos helyzetben lelki jogait.

LLOYD GEORGE BESZÉDÉ-NEK HATÁSA

(LONDON.) (Rador.) A Havas távirati ügynökség jelentése szerint Lloyd George beszéde nagy feltűnést keltett Franciaországban. Az angol alsóház

tagjai csodálatuknak adtak kifejezést, hogy az az államférfi, aki olyan fontos szerepet játszott a legutóbbi világháborúban és aki olyan értékes tevékenységgel segítette elő a nagyantant győzelmét, a jelenlegi sulyos helyzetben ilyen beszédet mondhatott, amelyet a külföldön könnyen félremagyarázhattak. Az angol alsóház csaknem valamennyi tagja kijelentette, hogy Lloyd George szavai nem fedik az ő álláspontjukat és érzelmüket.

FRANCIAORSZÁG SZILÁRDAN KITART ANGLIA MELLETT

(PÁRIS.) (Dunaposta.) Daladier francia miniszterelnök pénteken mondja el a képviselőház külügyi bizottsága előtt szerdáról elhalasztott és nagy érdeklődéssel várt beszámolóját. A francia miniszterelnök a külügyi bizottság előtt beszámol a diplomáciai és katonai helyzetről és utalni fog Chamberlain angol miniszterelnök legutóbbi alsóházi kijelentéseire is, amelyeket Párisban igen kedvezően fogadtak. Daladier be fogja jelenteni, hogy Franciaország minden vonatkozásban szilárdan kitart Anglia mellett és ismertetni fogja Franciaország álláspontját is az esetleges békejavaslatokkal kapcsolatosan.

JAPÁN FELADJA SZOVJET-ELLENES KÜLPOLITIKÁJÁT

(TOKIO.) (Dunaposta.) Hamamura tengernagy, Japán külügyminisztere kijelentette a sajtó képviselői előtt, hogy tekintettel az új nemzetközi eseményekre, Japán a maga részéről feladja a Komintern egyezmény megerősítését célzó eddigi politikáját.

OLASZ LAPOK A BÉKE LEHETŐSÉGÉRŐL

(RÓMA.) (Dunaposta.) A Tribuna című olasz lap londoni tudósítója szerint angolai körökben egyre nyilvánvalóbbá válik a hajlandóság a békekötésre. Chamberlain elutasító álláspontjával szemben bizonyos befolyásolási törekvések észlelhetők, amelyek azt célozzák, hogy Anglia fogadja el a német békejavaslatot, ha az biztos garanciákat nyújt és a biztos fejlődést teszi lehetővé. A Giornale d'Italia jelentése szerint francia politikai körökben is az eddiginél jelentősen engedékenyebb felfogás és álláspont észlelhető Németország béketörekvéseivel kapcsolatosan. A francia közvélemény felfogása szerint, ha Hitler javaslatai, illetve feltételei tényleg alkalmasak lesznek a tartós béke szolgálatára és a nyugodt politikai helyzet kialakulására, úgy hajlandó Franciaország is a békéről tárgyalni. A javaslatnak azonban olyannak kell lennie, amely a német támadástól való félelmet nemcsak elodázza, hanem véglegesen meg is szünteti. A Németország részéről megteendő békejavaslatot hatékonyan fogják támogatni Olaszország, Franciaország, Magyarország és a Balkán-államok, míg a

német javaslatához hozzákapcsolódó orosz javaslat a Balti-államok és Románia részéről számíthat hathatós támogatásra. Ilyen körülmények között az összes európai érdekelt államok támogatásával valószínűnek látszik a tartós béke megkötésének lehetősége, amely világbékének alapjait Berlinben rakják le, illetve készítik elő.

A szamosújvári vallásos egyesületnek távirata dr. Tataru Coriolan királyi helytartóhoz

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Dr. Tataru Coriolan Szamosartomány királyi helytartója tegnap az alábbi táviratot kapta:

A szamosújvári Szent Máriáról elnevezett vallásos egyesület és az Agru egyesület fájdalommal küldi utolsó tiszteletét Armand Calinescu volt miniszterelnöknek és arra kéri Excellenciát, sziveskedjék az illetékesek előtt kifejezni az egyesület vezetőinek és tagjainak rendíthetetlen hűségérzetét a Trón, Nemzet és a Haza iránt.

Profesor GAZDAC, a vallásos egyesület elnöke, LIVIA DR. PALOS, a szövetség elnöke.

A Romániai Német Nép-közösség képviselője Argetoianu miniszterelnöknel

Bukarestből jelenti a Rador: A Romániai Német Nép-közösség képviselőjében Hedrich szenátor tegnap kihallgatáson jelent meg Argetoianu miniszterelnöknel, akit behatóan tájékoztatott a romániai német kisebbség helyzetéről és kívánságairól. Argetoianu miniszterelnök biztosította a Német Nép-közösség képviselőjét, hogy szilárd elhatározása annak a megértő politikának a folytatása, amelyet Armand Calinescu az összes romániai etnikai kisebbségek érdekében megkezdett. Bizonyos kérdésekben a kormányfő azonnali intézkedéseket tett és a kihallgatás végén annak a kívánságának adott kifejezést, hogy a Német Nép-közösség képviselőivel minél gyakrabban és rendszeresen kíván érintkezést fenntartani, az alkotó közös munka érdekében.

Mit tartalmaz az új román-magyar gazdasági egyezmény

(BUDAPEST.) (Dunaposta.) A legújabb megkötött román-magyar kereskedelmi egyezmény, mint ismert, az 1940. évi június 30-ig szabályozza Románia és Magyarország kereskedelmi forgalmát. Az egyezmény értelmében Románia 8000 vagon tűzifát, 16 ezer vagon fűrészárut, bárdolt fenyőfát, gömbfát, lombfát, faszenet, nyír-
fát, karácsonyfát, kádár- és bognárfát, továbbá a bronzfát szállít Magyarországnak. A Románia részéről Magyarországra exportálendő köolaj mennyiségét az eddiginek kétszeresére emelték fel. Ennek a mennyiségnek ellenében Magyarország vasfelfágyrtmányokat szállít Romániának.

— **MEGHALT LOGAN SENÁTOR.** A SEMLEGESSÉGI TÖRVÉNY MEGVÁLTOZTATÁSÁNAK LELKES HÍVE. Washingtonból jelenti a Rador: Logan demokrata szenátor, Roosevelt amerikai köztársasági elnök egyik legbizalmasabb személyes híve és a fegyverszállítási tilalom felfüggesztésének propagálója váratlanul meghalt. A gyász jeléül a szenátus kedden nem tartott ülést. A semlegességi törvény vitáját ma, szerdán folytatják.

— **AZ ÉPÍTŐIPARI MUNKÁSOK SZAKMAI GYÜLÉSE.** A kolozsvári építőipari munkások pénteken este 6 órakor szakmai gyűlést tartanak a Väli-ucca 1. szám alatti helyiségükben.

A külföldi sajtó elismeréssel méltatja az Argetoianu kormány kiáltványát

(RÓMA.) (Rador.) Az olasz lapok teljes terjedelmében közlik a román kormánynak az ország népéhez intézett nagyszabású kiáltványát. Méltatják a kiáltvány nagy jelentőségét úgy belföldi, mint külföldi vonatkozásban.

(BUDAPEST.) (Rador.) Az összes magyarországi lapok közlik teljes terjedelmében az Argetoianu-kormány-
nak Románia népéhez intézett kiáltványát és méltatják a kormánynak azt a szilárd elhatározását, hogy minden törvényes eszközzel fentartja és meg-

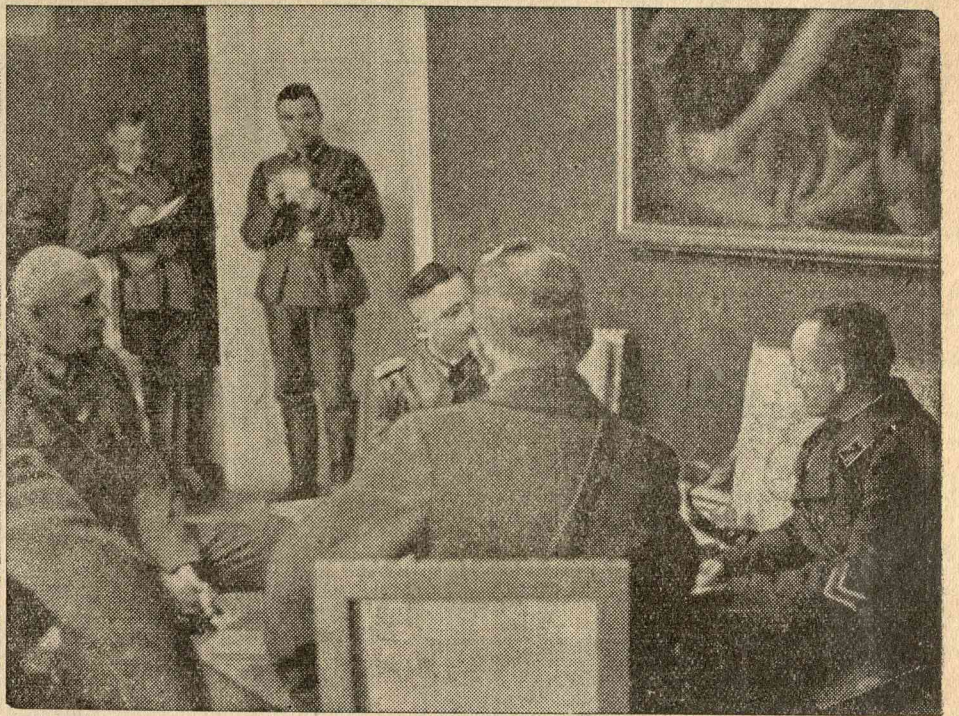
szilárdítja a belső rendet s rendíthetetlenül folytatja Románia eddigi békepolitikáját.

(BERLIN.) (Rador.) Az összes németországi lapok bő kivonatban közlik azt a kiáltványt, amelyet az Argetoianu-kormány Románia népéhez intézett. A német lapok feltűnő szedésű cikkekben számolnak be arról, hogy Románia változatlanul szigorúan semleges politikát folytat, mert ezt tartja a legmegfelelőbbnek az ország és annak népe érdekében.

Nyomatott a MAYER könyvnyomda körforgóján.

SERV. CENZ. C. VI. A. — BUN DE IMPRIMAT

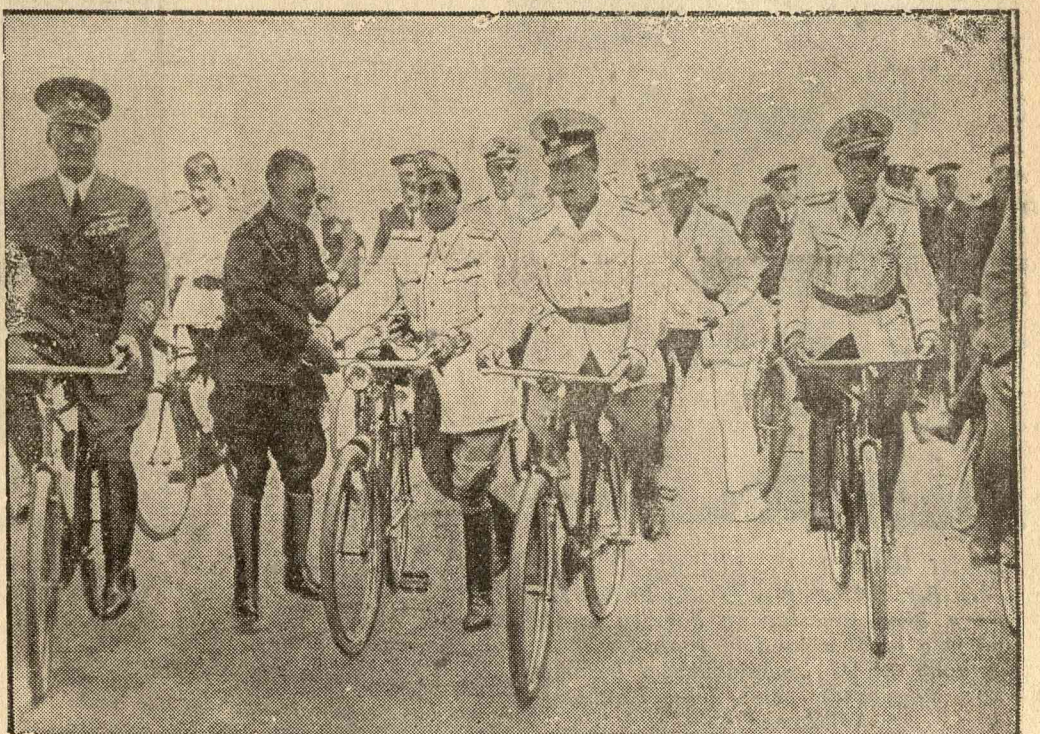
Csütörtöki képes világhíradó



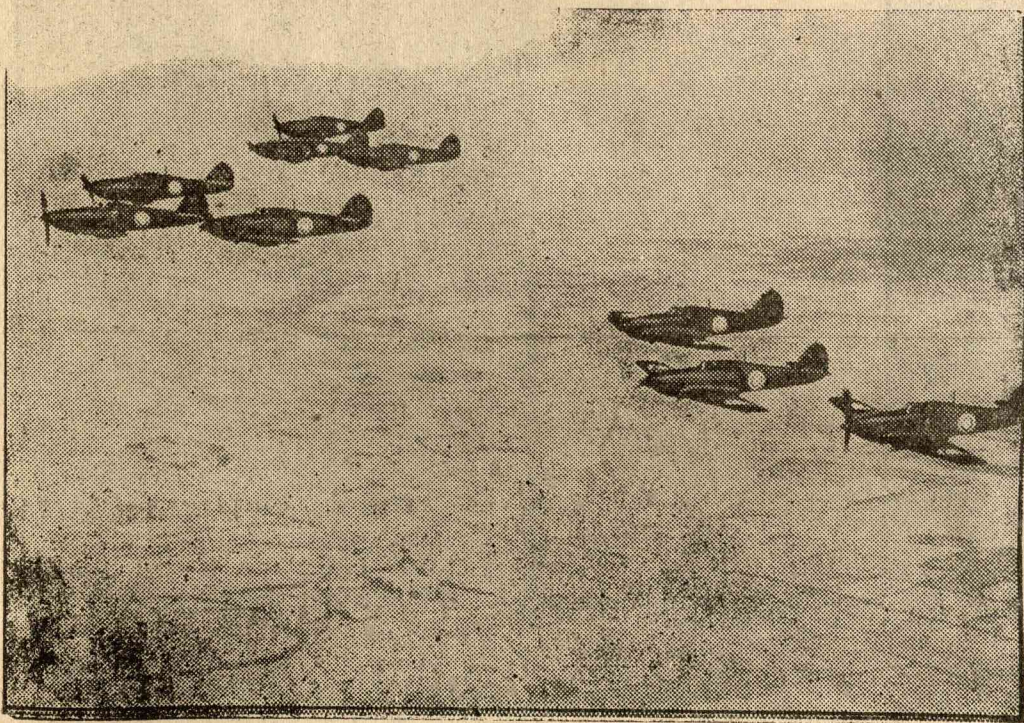
OROSZ ÉS NÉMET TISZTEK TANÁCSKOZÁSA BIALYSTOKBAN. Bialystoknál találkoztak első ízben az orosz és a német csapatok. A két hadsereg tisztiküldöttsége üdvözölte egymást és azután tanácskozásokat kezdett a közös határvonal megállapítására. Képeinken az orosz és a német tiszteket megbeszélés közben mutatjuk be.



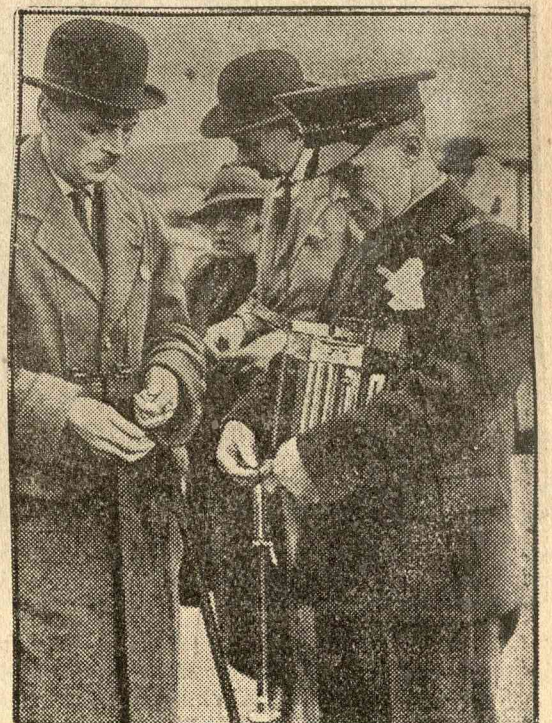
BÁRÓ FRITSCH TÁBORNOK, volt német hadsereg-főparancsnok, aki a Varsó körüli ütközetekben elesett.



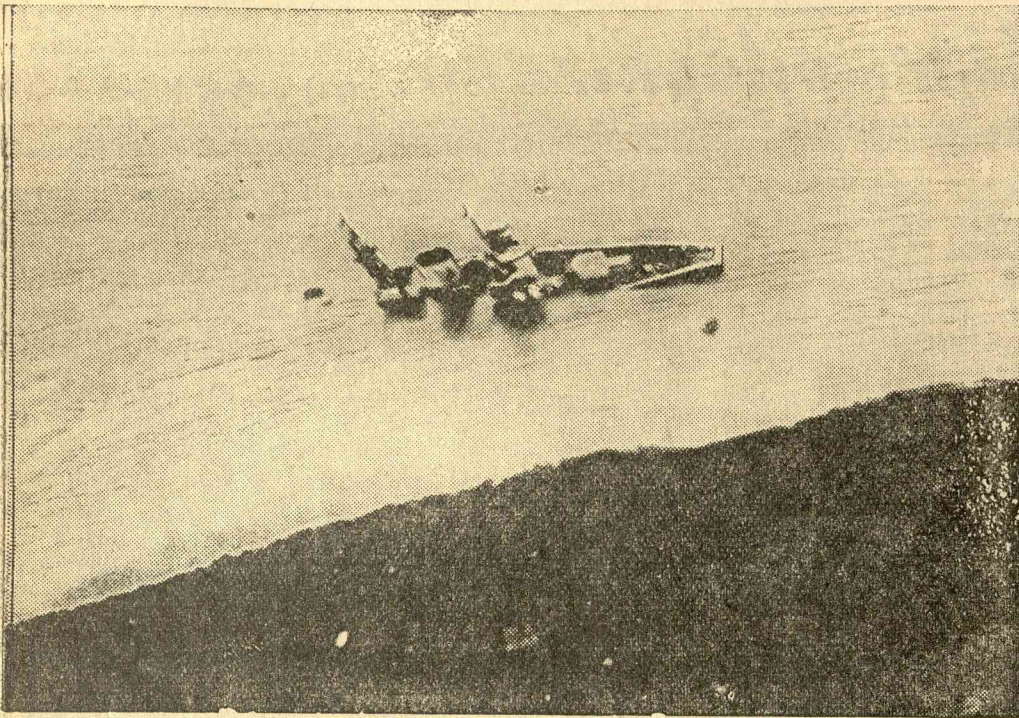
STARACE FASISZTAPÁRTI FŐTITKÁR KERÉKPÁRON. A benzinhasználat korlátozása a fasisztapárt vezetőit arra, kényszerítette, hogy autómobil helyett kerékpárokat használjanak. Starace főtitkár (balról a harmadik) kíséretével egy népgyűlésre megy.



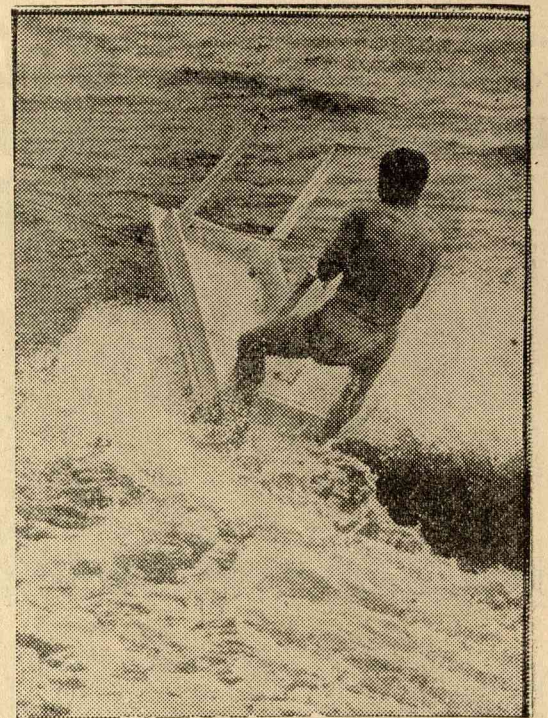
ANGOL HADIGÉPEK PRÓBAREPÜLÉSEN. Az angol légiflotta új gépei, a „Hurricane”, melyek 650 kilométeres óránkénti sebességgel közlekednek, most tartották meg nagyobb szabású próbarepülésüket és gyakorlataikat.



UCCAI TOTALIZÁTOR. Angliában mutatták be ezt a hordozható uccai totalizátort. A hivatalnok a nyereményeket a szerencsés lóversenyjátékosnak a futam után azonnal ki is fizeti.



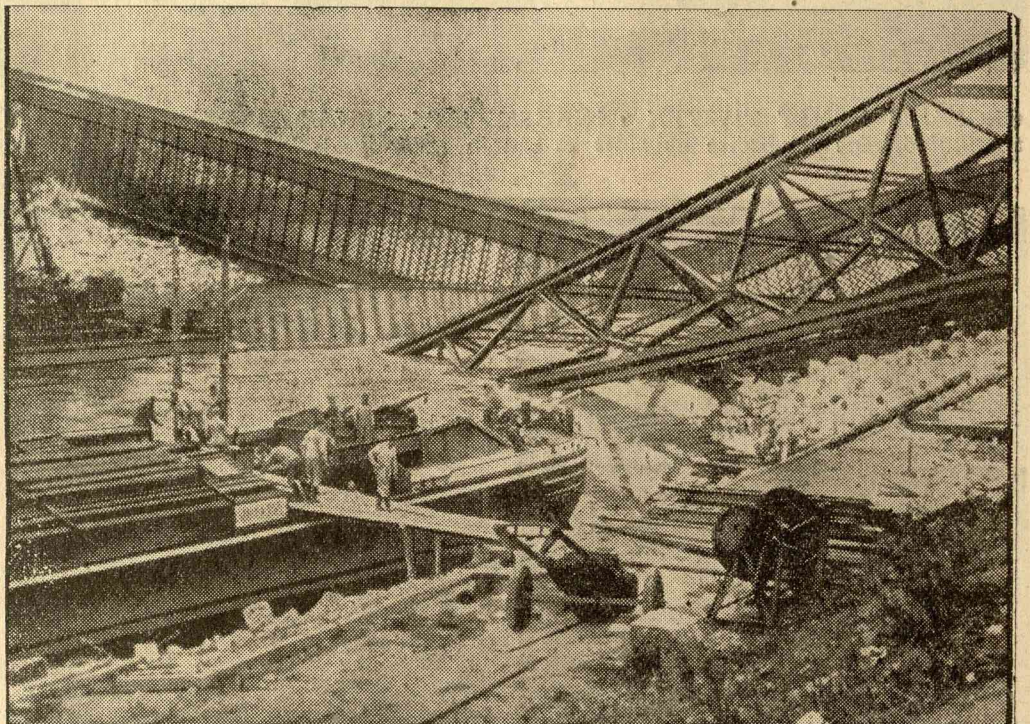
SÜLYED A CIRKÁLÓ. A képünkön látható cirkálót telitalálat érte. A cirkáló elsüllyedt.



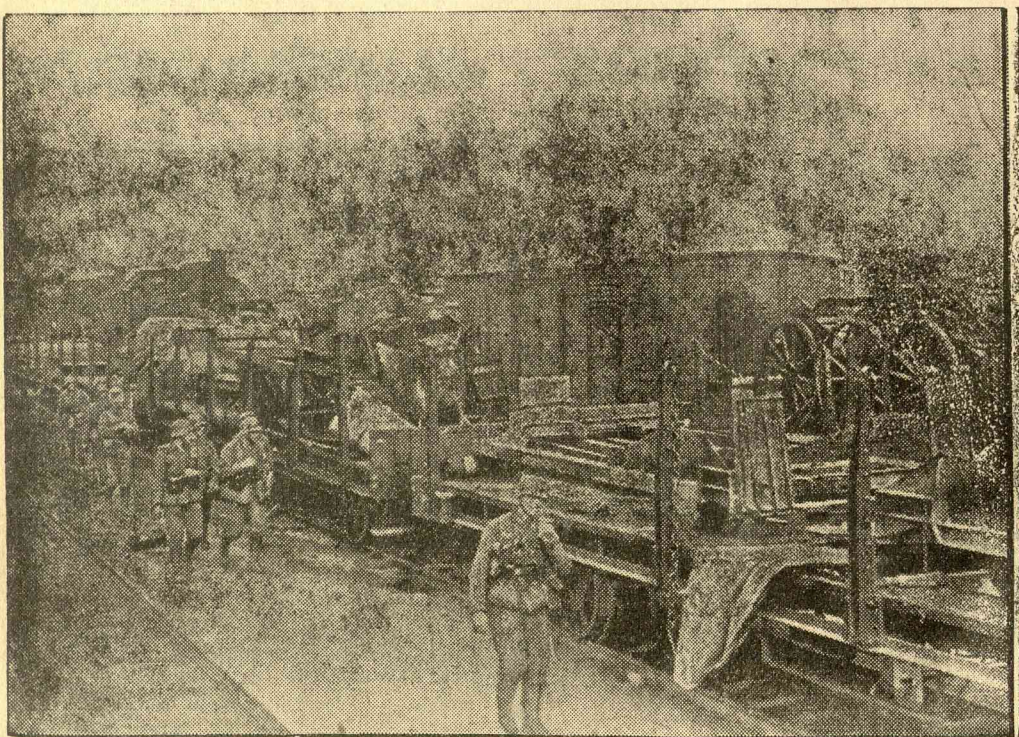
LOVAGLÁS KONYHAASZTALON A TENGER HULLÁMAIN.



KICSI EMBER, DE SEMMIVEL SEM MARAD EL A NAGYOK MÖGÖTT. Ez a kicsi lovaslegény komoly arccal várja a lovát a londoni Hyde-parkban. A hóna alatti lovaglókorbács valamikor nagyapjáié: sir John Hanbury-Williamsé volt.



DOLGOZNAK A PIONIROK. A szétrombolt hidakat és tönkretett utakat hidász- és utászcsapatok állítják helyre. A Dirschau közelében felrobbantott nagy hid helyébe is újat építenek.



HADIZSÁKMÁNY. Az utóbbi napok küzdelmei hatalmas mennyiségű fegyverkészletet juttattak a német hadvezetőség birtokába. A zsákmányolt fegyvereket, tankokat, harci kocsikat vagonokba rakva szállítják le.



NINCS KITÖMVE. Ez a szőrpamacs nem kitömött állat, hanem eleven valóság. Egy telivér Yorkshire-Terrier, amelyet nemrég egy amerikai kiállításon díjjal tüntettek ki.